Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

16 TRƯỜNG HỢP ĐƯỢC MIỄN VÀ HOÃN DỊCH

NĂM THỨ NHỨT — SỐ 190 ★ NGÀY THỨ TƯ 21-10-1964 tức 16 tháng 9 âm lịch ★ GIÁ 2 ĐỒNG

Quyết tiến

CƠ-QUAN TRANH-ĐẤU CỦA THẾ-HỆ MỚI

Chủ-nhiệm : HỒ-VĂN-ĐỒNG ★ Tổng-lý : NGUYỄN-BÁ-NGHỆ ★ Giám-đốc Chánh-trị : BỒ BÁ THỀ ★ Tổng-thơ-ký Tòa-soạn : TRƯƠNG-SƠN ★

Tòa-soạn và Trị-sự : 84, Võ-Tánh SAIGON ● Điện-thoại : 24.901 ● Hộp Thơ 980

Phật Giáo triệt để chống Cộng nhưng

CẦN VẠCH MẶT BỌN GIẢ DANH CHỐNG CỘNG

★ Cực lực lên án Cộng Sản đã và đang tàn phá đất Phật.

SAIGON.— Theo hai nhật báo Anh ngữ The Saigon Post và The Saigon Daily News trong số xuất bản ngày 20-10-64 tới :

Tuần báo Lập Trường trong số báo phát hành hôm thứ bảy rồi đã kêu gọi toàn thể Phật tử chống lại chủ nghĩa Cộng sản. Vì « nếu chủ nghĩa Cộng sản thắng thì Phật giáo không thể tồn tại ».

Trong một bài xã thuyết đường như do Thượng Tọa Thích trí Quang viết, tờ Lập trường tuyên bố rằng không thể thỏa hiệp Phật giáo với Chủ nghĩa Cộng sản. « tại bất cứ nơi nào, trong bất cứ thời gian nào, vì bất cứ lý do gì và dưới bất cứ hình thức nào ».

Bài báo viết tiếp : « Phật giáo, một tôn giáo thuần túy, hoàn toàn chống đối chủ nghĩa Cộng sản.

Từ bảo tồ cao bọn Cộng sản đã tàn phá Tây Tạng, đất Phật.

Từ bảo viết : Tại Đông Nam Á không phải Hoa kỳ hay Ky-Tô giáo là những nạn nhân đầu tiên của chủ nghĩa Cộng Sản Trung quốc, quê hương thứ hai của Phật giáo đã mất vì tay Cộng sản. Tây Tạng, đất của Phật, không cần nữa. Hơn nữa, Cộng sản đang tiếp tục tấn công Ấn Độ, quê hương của Phật giáo».

Tuy nhiên, bài xã thuyết lên tiếng chống lại các gọi là « giả danh chống Cộng » Đó là những kẻ tự xưng là chống Cộng Sản và khai thác cuộc chiến đấu chống Cộng cho tư lợi cá nhân ».

Tờ báo kêu gọi dân chúng vạch mặt chỉ tên bọn giả danh chống Cộng ấy.

THẾ CUỘC TRONG NGÀY

CỦA VIỆT KHÁNH

Những biến chuyển sắp tới

Tuần lễ vừa qua thật là một tuần lễ đầy biến cố nghiêm trọng cho tình hình Thế giới sau ông Khrouchtchev bị truất khỏi địa vị Thủ tướng tại buổi họp ở Nga. Trong khi đó Tổng thống Nguyễn tử vũ đang Lao Động lên nắm chính quyền ở Anh Quốc.

Bề ngoài, hai biến cố này không có sự liên hệ với nhau. Nhưng người ta không khỏi có cảm tưởng một sợi giây vô hình như một mảng lưới đang dần dần lan rộng trên bản cờ Quốc tế. Phải chăng thế quân bình trên Thế giới đã bắt đầu nghiêng lệch vì những sức mạnh âm thầm sẽ ghê gớm đang vươn lên ?

Tất cả các nhà quan sát tình hình Thế giới đã nhận xét những sự biến chuyển nơi này nơi nọ trên đây... mọi mức.

1. Sự ra đi đột ngột của Khrouchtchev ở Nga mới chỉ là bước đầu của những sự xáo động lớn mặt đang tiếp diễn ở điện Kremlin. Nhiều nhà chuyên môn Tây Phương cho rằng khi ông Brejnev và Kossygine lên thay thế ông Khrouchtchev hiện nay, chưa phải là những « nhà nắm ngọn thực sự của

xem tiếp ⑧ trang 4

Bạn nhớ đọc trang 3

★ ĐỆ NHẤT PHU NHÂN

★ Tiểu sát Tinh

HỒI HỘP — LÝ KỲ — THÍCH THÚ.

LẬP-TRƯỜNG

CON ĐƯỜNG CÁCH MẠNG CỦA CHÚNG TA :

LỚP THƯỢNG LƯU DÂN CHỦ

TỪ GIỚI NÀO MÀ RA ?

Của TRẦN - VĂN - TUYỀN

VI. — Lớp cán bộ xây dựng dân chủ, như đã nói trong bài trước, không phải là nhóm ở chánh quyền, quyền xử hiếp nhân dân.

Họ ở trên các đảng phái, các mặt trận, các tổ chức chánh trị thông thường.

Họ là hàng ngũ tiền phong của dân tộc về các mặt tinh thần tranh đấu, ý tưởng, giáo dục.

Họ là những người dân chủ, tin tưởng ở lý tưởng tự do, biết tôn trọng kỷ luật.

Họ là những người có kiến thức rộng rãi, cái gì cũng biết, việc gì cũng hiểu : chánh trị, hành chánh, quân sự, xã hội... vì việc chánh trị ngày nay hết sức phức tạp, không như 100 năm trước, chỉ cần biết Tờ thơ, Ngũ kinh, Nam sử. Bác sĩ là đủ kiến thức trị quốc.

Họ không phải chỉ là giai cấp trí thức, vì người trí thức có tiến vào, nhưng không lại thiếu tinh thần tranh đấu.

Họ không phải giai cấp lao động, vô sản, vì việc chống trị của vô sản thật ra chỉ là một thiểu thoại.

Họ không phải chỉ là giai cấp tư bản, vì người tư bản không khéo nhưng hay vị kỷ.

Họ là tất cả, không phân biệt trí thức, vô sản, tư bản ; họ thuộc tất cả các thành phần dân tộc, họ là tinh hoa của dân nước, lực lượng hướng dẫn quốc gia.

Xây dựng được Dân chủ hay không, phần lớn là ở họ. Chúng ta không thể tin cậy ở đảng phái để tạo ra đám cán bộ thượng lưu này, vì đảng phái là đảng phái, không thể vô tư.

Tuy nhiên, chánh phủ có thể giúp đỡ bằng cách huấn luyện chánh trị nhân dân bằng cách cho mở người bản luận tập do về các vấn đề chánh trị, bằng cách cho các học bổng ra ngoại quốc khảo cứu kinh nghiệm chánh trị.

Báo chí, đài phát thanh có thể kích thích lòng hiếu kỳ của nhân dân về các vấn đề chánh trị.

Những nhà chánh trị có thể tổ chức những cuộc điều thuyết chánh trị, những cuộc hội thảo, những lớp dạy chánh trị. Cộng sản coi việc đào tạo Cán bộ là việc cần thiết thứ nhứt trong công cuộc xây dựng xã hội chủ nghĩa của họ.

Trong việc xây dựng dân chủ, chúng ta cũng phải coi vấn đề đào tạo một đám thượng lưu chánh trị là một trong vấn đề cấp bách của xã hội đương thời. Để là việc của chánh phủ một phần, một phần lớn ở các bậc «dân anh chánh trị» này.

Vụ đảo chánh 13-9

TÒA BÌNH ĐẾN THỨ TƯ chờ nhận chứng QUAN TRỌNG Nguyễn-cao-Kỳ

SAIGON — Sáng 19-10 sau khi Trung tướng Chánh thăm tuyên bố sẽ mời Chuẩn tướng Kỳ ra làm nhân chứng để cho Tòa biết về việc cuộc chiến đấu chống Cộng cho tư cách gì, phiên tòa dinh lại đến

xem tiếp ① trang 4

ĐƯỜNG LỐI MỚI CỦA NGA LÀ ĐƯỜNG LỐI CỦA LÉNINE

Cáo phó chính thức của Nga tới Mạc Tư Khoa

MẠC TƯ KHOA (AFP) — Hôm 19-10-64 Ô. Brejnev, tân thủ lãnh đảng cộng sản Nga đã tuyên bố trước công chúng là từ sau khi ông Khrouchev từ chức, đề đưa ba phó thủ tướng ở phi cảng Mạc Tư Khoa. Ô. Mikoyan, chủ tịch, Ô. Kossygune thủ tướng, cả các thủ lãnh, ngoại giao đoàn, các phái bạn già khác của Nga đều có mặt trên khán đài.

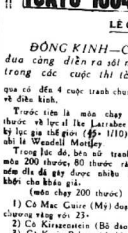
xem tiếp ⑤ trang 4

Ông Brejnev tuyên bố đường lối của Nga

Ô. Brejnev, trong buổi lễ chào mừng ba phi hành gia trên vệ tinh «Voshkod», tuyên bố rằng Cộng đảng Nga quyết định theo đuổi chính sách của Lénine, dưới sự lãnh đạo tập thể.

Theo ông, về phương diện đối nội, đảng quyết định tiếp tục công cuộc của Lénine trong phạm vi làm tăng thêm hạnh phúc cho nhân dân và thể hiện dân chủ xã hội.

Nguyên tắc Lénine về sống chung hòa bình giữa các nước có chế



Sau ngày thứ 9 TRANH TÀI THỂ VẬN HOA-KỲ ĐOẠT

31 huy chương vàng

20 bạc và 19 đồng

(TRONG LÚC NGA SỐ ĐƯỢC 16 VÀNG, 30 BẠC, 19 ĐỒNG)

★Sáng 22-10. VNsẽ dự cuộc đua xe đạp đường trường

LÊ QUỐC việt theo tin điện của H.V.D

ĐỘNG KINH—Cảng đi sâu vào vòng trong, cuộc ganh đua càng diễn ra sôi nổi hơn bao giờ hết, một đặc điểm trong các cuộc thi tại Thế Vận kỳ XVIII nhứt là hôm qua có đến 4 cuộc tranh chung kết về điền kinh.

Trước tiên là môn chạy 400 thước về lực sĩ Ike Larrabee (Mỹ) kỷ lục gia thế giới (45» 1/10) bạn nhỉ là Wendell Mottley.

Trong lúc đó, bên nữ tranh đua môn 200 thước, 80 thước rào và nấm đã gây được nhiều bất ngờ khởi cho khán giả.

(môn chạy 200 thước)

1) Cô Mac Guire (Mỹ) đoạt huy chương vàng với 23»

2) Cô Kirszenstein (Bồ đào nha)

3) Cô Karin Balzer (Anh)

(môn ném đĩa)

1) Cô Tamara nên xô 57 th, 27 phá kỷ lục thế vận VN tạo đáp đáng kể là 2 tay đua bi vọng của Pháp (Pierre Trentin và Daniel Morelon) mất dịp nên cao thanh tích. Cả 2 đều thua ở lần tranh bán kết trước Giovanio Petterlla và Sergio Biancchetto (Ý) lập kỷ lục thế vận.

Môn điền thuật, kết quả bất ngờ bora cả khi tay kiếm xi Grigory Kriss (Nga Sô) chiếm huy chương vàng và cá nhân Kỉ từ ngày khai mạch Thế vận Hội, Nga mới đoạt nhứt lần đầu tiên sau khi

xem tiếp ⑥ trang 4

Thông-cáo

T.T NG-KHÁNH KHÔNG HỀ VỊ quân đội là «cha»

Thông cáo của Nha Báo chí Phủ T.T Tường

Trong cuộc viếng thăm Pleiku vừa rồi, và đề đáp lại mấy câu

xem tiếp ⑨ trang 4

HÃY CẨN THẬN KHI MUA THUỐC TRỪ-SINH

PHÁT GIÁC CẢ NGÀN VIÊN

VÀ HỮU THUỐC TRỪ SINH GIẢ,

«nhảy dù» từ Gò - Dôu - Hạ về

GIA ĐỊNH.— Nhà chức trách Gia Định trong đợt chận xét xe đò từ Tây Ninh về Saigon, có bắt được 2 thiếu phụ chở mấy trăm hũ dầu gió ngăn chặn thuốc trụ sinh. 2 thiếu phụ nầy khai mua từ Gò dầu Hạ đem về để đưa xuống Lục tỉnh để bán chợ đen.

Sau khi cầu lưu 2 thiếu phụ nầy để mở cuộc điều tra, số thuốc bị tịch thâu được nhận viên đưa qua ty Y Tế Gia Định để bác sĩ xem lại thì mới hay số thuốc kỳ lạm bằng hột phấn màu vàng nâu nên thử thì không có một gì cả. Còn số thuốc bổ thì cũng không sai được, vì sắp của bổ thuốc đa có đủ nơi tìm lấy thuốc rồi và không có dấy sắp bằng thứ thiệt

Tin thêm về vụ NỔ BOM BẮC-VIỆT

ĐỒNG KINH, 19.10 (UPI)— Hôm chúa nhật 18-10-64 vừa rồi, bộ Ngoại Giao Việt Cộng đã ra 1 bản tuyên bố cho hay rằng :

« Hôm 16-10, 3 máy bay khu

xem tiếp ④ trang 4

NGHỊ ĐỊNH CỦA BỘ TRƯỞNG TÀI CHÁNH CHO BIẾT RÕ

Ô. NG-LƯƠNG THÂM LẠM CÔNG QUỸ 1.239.865$

SAIGON.— Theo Nghị Định số 2162-BTCIKT3 của ông Bộ trưởng Tài chánh, ông Nguyễn Lương cựu Bộ trưởng T.C. chế độ cũ, đã bị khiếm khuyết của Ngân Sách Quốc

Của một số tiền là 1.239.865đ.00, đã trích khỏi quỹ chung của Tổng nha Quan thuế và Quỹ đặc biệt bộ Tài Chánh một cách bất hợp pháp, phân tách như sau :

I.— Quỹ chung Tổng Nha Quan thuế

— Tiền thưởng đề sửa Công thự số 10 đường Đoàn công Bửu, không theo thể lệ Hành chánh về việc chi tiêu Công quỹ : 750.000đ,

II.— Quỹ đặc biệt Bộ Tài chánh

— Tiền trích mỗi tháng để làm của riêng thay vì thưởng của nhân viên có công (từ 26-2-1960 đến 29-10.1963) : 489.865đ. 00.

Tổng cộng là 1.239.865đ. 00. vì chưa kể đến những số tiền khác đã thâm lạm cho có thể bị khám phá ra sau này.

(STT)

TẠM HOÃN CÁC CUỘC BẦU CỬ HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN CÁC CẤP

SAIGON 19-10.— Do Sắc lịnh số 295-NV ngày 9-10-1964. Thủ tướng Chánh phủ đã quyết định tạm hoãn các cuộc bầu cử Hội đồng Nhân dân tỉnh thành và

Tuy sự trước khi dự định vào ngày 4 và 11-10-64, vì trong thời gian 2 tháng Chánh Phủ hợp tác không muốn để Chánh phủ kế tiếp trước một sự việc đã rồi, nên đã nhờ Chánh Phủ sắp đặt việc chánh trị tổ chức các cuộc bầu cử theo đúng chế độ mới của quốc gia quy định trong Hiến chương lâm thời, sẽ được ban hành trong nay mai.

Một ký giả Hoa Kỳ BỊ THƯƠNG Ở VĨNH-LONG

SAIGON — Ông Jonas Pickerell một phóng viên nhiếp ảnh Hoa kỳ đã bị thương hôm 19-10-64 vì đạn của VC ở Vĩnh Long

Ông Pickerell cộng tác tại VN gần 1 năm nay, bị bắn vào chân sau khi từ một trực thăng bước ra. Ông là ký giả ngoại quốc đầu tiên bị thương vì đạn của VC từ mấy năm nay.

Hiện ông Pickerell đang điều trị tại một bệnh viện ở Saigon, bệnh tình không có gì nguy hiểm

SỐ TỔN THẤT CỦA TA VÀ VIỆT-CỘNG trong tuần qua

I Hành quân

A) BỘ TA 140 cuộc hành quân, trong đó có 3 hành quân quan trọng

B) PHÍA ĐỊCH 241 vụ Tuần trước có 294 vụ. Tuy hoạt động của Việt cộng có giảm một phần nào nhưng vẫn còn nổi, nhất là sự tăng cường các lớp tân sinh miền Cao Nguyên.

II Tổn thất nhân mạng và vũ khí

NHÂN MẠNG Địch 3,4 chết, 149 bị bắt Tuần trước có 325 tên. Thiệt hại địch tăng 107o/o Ta 225 chết, 239 mất tích.

Vùng 4 Chiến thuật

TIỂU KHU KIẾN PHONG

xem tiếp ② trang 4

Tin tức KINH-TẾ

Chung quanh vấn đề sản xuất đinh lậu

TẠI SAO

Tổng nha Thương vụ cấp giấy phép nhập cảng

GIẤY LÀM ĐINH LÀ LOẠI BỊ CẤM ?

Của b.b.d.p.v. NGUYỄN-BÁ

Như chúng tôi đã loan tin trong số báo ra ngày 10-10-64, việc nhập cảng giấy sắt làm đinh thay vì giấy thép làm lò so và việc sản xuất đinh lậu ở Cholon đã đem lại

hậu quả vô cùng tai hại ; 6 nhà máy làm đinh của người Việt Nam đã đóng cửa gần một tháng nay và hơn 250 công nhân nghỉ việc.

Hiện nay, công thương gia ở Thủ đô rất xôn xao về việc nầy. Người ta đã biết rõ do theo đề nghị 16-10-64 gửi đến ông Tổng Trưởng Kinh tế, Nghiệp đoàn sản xuất đinh và hàng kẽm giây 15 cáo một số thương

xem tiếp ⑦ trang 4

NÓI LẠI CHO RÕ VỀ VỤ LAO CÔNG VÀ LAO ĐỘNG

SAIGON — Trong tin Lao Động ngày hôm qua có một chi tiết lầm lộn, chúng tôi xin nói lại cho rõ : LHNĐ trong bản tin là của Tổng Liên Đoàn Lao Động của ông Lê Đình Cư chớ không phải TLĐLC của ông Trần quốc Bửu .

Q.T.

Cõi Động

Tin CHIẾN SỰ

BẮT SỐNG MỘT TỈNH ỦY V.C. Ở Khắc Nhơn (Phong Dinh)

SAIGON - Theo tin phổ biến hôm 19-10, các đơn vị trên tỉnh chiến sự tạo các vùng chiến sĩ tại trong mấy ngày qua

Vùng 1 Chiến thuật

TIỂU KHU QUẢNG TRỊ

Lúc 9giờ25 18-10-64. Việt Cộng bắn quấy rối bằng bích kích pháo 81 ly vào tỉnh lỵ Quảng Trị gây cho ta 1 bị thương và 2 xe bị hư.

TIỂU KHU QUẢNG NAM —

Lúc 15 giờ ngày 16-10-64. Ngăn quân lực soát soát 9 cây số Tây Nam và 5 cây số Nam Tây Nam Đại Lộc bắn chết 14 Việt cộng tại chỗ, tịch thu 3 súng cá nhân và 10 lựu đạn.

Vùng 2 Chiến thuật

TIỂU KHU PHÚ YÊN —

Trong khuôn khổ hành quân « Vì Dân » kể từ ngày 16-10-64 ta hoạt động tại vùng 15 cây số Tây Bắc và 18 cây số Tây Nam Tuy Hòa bắt sống được 4 Việt Cộng

Vùng 4 Chiến thuật

TIỂU KHU KIẾN PHONG

xem tiếp ② trang 4

VÒNG NƯỚC NGƯỢC

của THIẾT-TRƯỜNG

Tai nạn

«nghề nghiệp»

ĐƯỢC tin • kiêm sĩ • Trần văn Xuân công bị loại nổi ở Thế Vận Hội Đông Kinh, giới kiếm của ở Sa-gòn rức muốn điên ruột.

Là vì, từ ngày Cách - mạng tháng 11 đến giờ, ở VN có một vở sơ* danh tiếng là Tiên Phong (tức Xin Phoòng) trên sinh ra đời, ngày nào cũng có đem ra đấu pháp chân kinh truyền dạy, trên nhựt trình. Phàm ai đã đọc Cô Gái Đồ Long, Thiếu Lâm Ngoại Sử, hay Tiểu Sát Tinh của Quyết Tiến đều nhận ra rằng, cứ chịu khó luyện theo • nhân kinh • của Xin Phoòng tiên sinh, là có thể đảo quán hàng thiên hạ, xé gì một vụ đề lôi đài ở Thế Vận hội

Thế mà nhiêm sĩ • Trần văn Xuân lại bị loại, thì nghĩ có ức hay không ?

Nhưng theo tin giờ chót của bản báo thông tin viên ở Đông Kinh, thì • kiếm sĩ họ Trần bị loại vì ở cuộc đấu ở Đông Kinh, thì • kiếm sĩ họ Trần bị loại vì ở cuộc đấu • lộ đo sức đông ». Số là khi ông thượng đài thì ông có đeo cái túi • phòng tinh • của Xin Phoòng tiên sinh. Nhưng rạp trận lu bù, ông quỳnh lên đánh một cái túi này, trên đường liền đã mất tiêu. Thành ra • đông là • thắng mà hóa thua. Thật là một • tai nạn nghề nghiệp • !

Dọ Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Nhận xét SAU NHỮNG BIẾN CHUYỂN TO TÁT TRÊN THẾ - GIỚI

THẾ - GIỚI ĐANG ĐỨNG TRƯỚC 2 KHÚC RẼ NGUY HIỂM

CHÍNH tình thế giới vừa bước qua một khúc rẽ quan trọng. Khúc rẽ này khởi đầu bằng việc ông Krouchev và bảy nhân vật cao cấp thuộc bộ máy tuyên huấn của đảng và nhà nước Nga sô bị bắt ra khỏi vị trí chỉ đạo và có thể bị trừng phạt. Tiếp theo việc ông Krouchev và những nhân vật đàn anh của ba máy tuyên huấn Nga sô bị truất phế, Mao trạch Đông đã cho nổ quả bom nguyên tử thứ nhì nghiệm đầu tiên của Trung Cộng, hy vọng đưa Trung Cộng vào hàng ngũ nắm cường quốc nguyên tử sau nước Pháp. Việc Mao Trạch Đông và tập đoàn lãnh đạo Trung Cộng cho nổ quả bom nguyên tử đầu tiên đã khiến cho hoàn toàn Home, người lãnh đạo đảng Bảo thủ Anh, đang vừa thắt bại mất chính quyền ở Anh xuýt xoa xuất iếc là Trung Cộng cho nổ bom nguyên tử chậm quá làm ông bị thua phe Lao động Đảng Lao động Anh, sau 13 năm thất bại, đã đắc thắng một cách nhọc nhằn để đưa nước Anh vào con đường mới, một con đường ít theo dự luận quốc tế, có vẻ phiêu lưu.

Ông Krouchev bị truất phế cũng với bộ máy tuyên huấn của ông chứng tỏ đảng Cộng sản Nga đã muốn có một sự thay đổi đường lối lãnh đạo đối nội cũng như đối ngoại.

Như chúng ta đã biết, về phương diện đối nội, Krouchev chủ trương phải nâng cao đời sống người dân Nga, nghĩa là nơi bớt cái thật lùng đang bước bước tạm bỏ đường lối bỏ sinh hoạt chủ nghĩa, chủ trương lại, cần đầu đến đó phục vụ kỹ nghệ nặng. Về phương diện đối ngoại, Krouchev chủ trương « sống chung hòa bình », xét lại chủ nghĩa Mác Lê Chủ trương đường lối của ông Krouchev đã bị một lần bị những tay lý trong đảng Cộng sản Nga chống đối, điển hình nhất là vụ Molotov, Malenkov âm mưu lật đổ Krouchev năm 1959. Nhưng đang kể nhất là chủ trương đường lối của Krouchev bị tập đoàn Mao trạch Đông đã kích dữ dội đã gây ra sự rạn nứt nặng nề trong hàng ngũ Cộng sản thế giới.

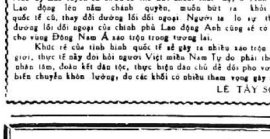
Việc thay Krouchev bằng hai người, một nhân vật chỉ huy đảng, một nhân vật giữ chánh quyền chứ ta thấy cộng đồng Nga đang không hoàng, không hoàng như hồi xưa Staline ta thế. Thật vậy, vì sao chuyện chính yếu là chính thế nhà nước, đảng và nhà nước là một, tổng bí thư đảng cũng là Thủ tướng chánh phủ, nay đảng Nga Cộng lại do Brejnev giữ, chánh phủ do Kossyguine giữ, như vậy chính thế chỉ ngược nếu, mà chỉ nguyên (hay lưỡng đầu) tất nhiên chỉ là tạm thời thôi.

Sự thay đổi nhân sự ở Nga nối tiếp bằng việc Trung Cộng cho nổ bom nguyên tử thì nghiệm, hao hiệu khỏi Cộng muốn đứng hiệp pháp chiến tranh để tích hoa Á Châu.

Trong khi đó thế giới tự do mất kết, Pháp tách ra đi một đường, Hoa kỳ mất tuyên cử chưa có thể đứt khoát thái độ, ở Anh thì đảng Lao động lên nắm chánh quyền, muốn bớt ra khỏi khối kỹ quốc tế cũ, thay đổi đường lối đối ngoại. Người ta lo sự thay đổi đường lối đối ngoại của chính phủ Lao động Anh cũng sẽ có thể làm cho vùng Đông Nam Á sao trận trong tương lai.

Khúc rẽ của tình hình quốc tế sẽ gây ra nhiều sao trận trên thế giới, thực tế nảy đoi hỏi người Việt miền Nam Tự do phải thống nhất nhân tâm, đoàn kết đặc tộc, thực hiện đau chỉ để đối phó với những biến chuyển khôn lường do các khối cơ nhiều trong gây ra.

LÊ TÂY SƠN



TRUYỆN CỔ TÍCH THẦN THOẠI VIỆT NAM
(TIẾP THEO) LÊ NGUYÊN HÀ NAM phỏng tác

Cúc Hoa vừa e bước xuống đến tàn phố nhỏ ấy đã nổi lên vẻ những ánh sáng đủ mình chau của điện phố đã được mang ra từ dụng toàn cất ẩn chợt rực rỡ bầu lên.

Cúc Hoa được cộng chiếc con vua điện vương ra đón tận cửa Điện Cung và rước vào điện cung sơn nhơ thị em thân thiết.

Cúc Hoa nhờ con trong chồng khôn ngoan nên mặc dầu được đàn rước trong thế được đón sự thân mật long vẫn ngập buồn thương.

Để đánh tan nỗi sầu của Cúc Hoa, cung chúa Diêm Vương cho tổ chức những buổi ca vũ nhạc tưng bừng, những chuyện đi chơi thăm thắng cung kỳ lạ, thăm thập điện từng tợp nào chết qui xe thịt người, vạc dầu nổi sục, nào chỗ ma vương tra người nhỏ răng khoét mắt...

Mặc những an ủi, những vui thú, những kỳ lạ, nỗi sầu của Cúc Hoa mỗi lúc một lớn hơn lên, mỗi lúc một dệ nặng tâm hồn, Cúc Hoa nghĩ hoài về chồng và con, nàng không biết con nàng bây giờ ra sao, chồng có được chăm bẩm từ tế không, cho chăng Phạm Công nơi đó chẳng nhớ thương đến vợ con?

Thấy Cúc Hoa như vậy, cung chúa con vua Diêm Vương lại càng thương nàng hơn, càng chúa tìm đủ cửa ngon vật lạ để nàng, cùng chúa tìm hết cách làm cho nàng vui nhưng Cúc Hoa thì vui gượng.

Phạm Công sau khi chèo vợ thì về tư dinh nghỉ ngơi cạnh bộ đồ nặng tam tứ, chàng vội nghĩ đến chuyện làm chay cho cha mẹ và cho luôn Cúc Hoa, chàng nhớ có trăm vị hòa thượng tụng kinh trong tuần chay và chàng cũng tu chay tụng kinh cho vợ.

Đến chay bốn tuần lễ thường, bằng i đêm Phạm Công đang chập chờn ngủ với các cảnh đau thương thấy Cúc Hoa như vương khói thoạt tha tha.

Cúc Hoa thế thế hãi Phạm Công chuyện gì đinh rồi khuyên chàng vì đời sống của các con cần bản tay chăm bẩm của người đi bảo sao tục huyền kiếm một bà kế mẫu cho chúng.

Cúc Hoa cần dặn Phạm Công kỹ kiến kế mẫu cho lẽ chỉ đừng có hơi phụ quí, nên chọn người nết na khéo chiều chuộ ý chồng và khéo nuôi con.

Cúc Hoa cần dặn xong rồi đi, vuốt mà hai đưa con và thoắt biến đi.

Phạm Công sững sờ vì vật bất ra hiện về đã biến đi mất, do đó chàng tỉnh ngộ và thực thức đêm không liên sao ngủ được, chàng tưởng như sáng còn quanh quất đâu đây, chàng vùng dậy đi tìm khắp nhà và ra cả ngoài vườn, những lời căn dặn thương của nàng lớn lớn cho đến chàng vẫn như văn nhắn mơn sau.

Phạm Công sực sao khắp nơi không thấy Cúc Hoa rồi thảo thảo trách phận là tại sao ngày lúc nào chàng lấy Cúc Hoa ở lại cõi trần hoàn này

Nghĩ rồi rồi Phạm Công dàn cầu kinh chưng nhơn hai đọc con đẹp như thiên thần dang ngồi, chàng lại khuyên mối sầu, nghĩ tới lời vợ khuyên nhủ, nghĩ tới tương lai của hai con.

(CÒN NỮA)

SAU KHI BIẾT CHẮC BÀ THỌ THAI :
Quí Bà muốn :
• Sanh mau không đau lung.
• Trành được tiếu sản.
• Sanh con đẹp mắt.
• Sữa khỏe đủ đầy.
• Ghê mỏi sức đẹp...
Quí Bà nên dùng
BẢO MẪU
DƯỠNG THAI HOÀN
ĐỂ KHỎNG ĐAU CON MAU LỚN
Nhà thuốc Đông Y
VÕ-VĂN-VÂN
101-BI Phan Thanh
28*50
Đ.t : VÕ-V-THIỆM, SAIGON
KN. Số 867-17.1-64

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM
Đau tim, lòi tim, yếu tim hồi hộp, tim đập mạnh xây-xẩm choáng váng, mệt, ngất, mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giựt mình, hoảng hốt, thở khinh hất ăn, dùng :
THUỐC BỔ TIM TÂM CHI BỬU LÀ VẠN LINH
TRONG THỜI KỲ THAI NGHÉN để bồi dưỡng cho quí Bà được khỏe khoắn, ngủ yên. Ăn ngon và trị các chứng ưa mửa, mệt nhọc bón thai trắng, đau lưng, qui Bà dùng thuốc :
DƯỠNG THAI CHI BỬU LÀ VẠN LINH
đến ngày sanh mau, em bé cứng mạnh (có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
Tổng phát hành : số 532, Đồng Khánh Cholon
(K.N. số 606-610-N 18.11.63)

ĐÔNG Y SĨ KIỂM DƯỢC SĨ
NGUYỄN-ĐỒNG-DI
Chữa bịnh Nam, Phụ, Lão, Ấu : Nhức đầu kinh niên — Đau Gan, táo bón, đau Bao tử, đau Ruột : Ho khác đàm nhiệt : Đau bụng kiết : Đờ mồ hôi trộm : Xem mạch đoán bịnh cần thận, dùng Cao Đơn, Hoàn Tán, tự chế sẵn thể thuốc «Thang» để chữa các bịnh và các thể trẻ, mạch lươn. Phòng mạch 379, Phan đình Phùng Saigon. — K.N. 751-BYT-QCDP ngày 24 3-64

trong và ngoài nước trong và ngoài nước

KRUSCHEV ĐÃ «CHẾT»

BỊ LẬT ĐỔ HAY TỰ Ý RÚT LUI?

★ của QUANG-NGỌC

Từ hôm 16-10 đến nay nghĩa là từ hôm thông tấn xã Tass của Nga sô báo tin Thủ tướng Krouchev «từ chức», thế giới đã bàn tán rất sôi nổi và hoang mang không ít : Hoang mang vì tin chính thức là thế, mà những người tin bán chính thức lại khác hẳn.

Việc hoang mang là đi nhiên vì trong thế kỷ của chúng ta, thường thường những người tin bán chính thức lại sát sự thực hơn cả, nhiều sự thật hay bị bưng bít. Càng hoang mang hơn nữa khi người ta thấy Tân Thủ tướng Nga sô : Kossyguine và tân thủ lãnh đảng Cộng sản Nga Brezhnev là những người được coi như « của Krouchev ».

Một khác, người ta thấy cựu Thủ tướng Krouchev, đã từng cùng dân Nga Sô từ 11 năm nay, đã « mất tích » đồng thời 7 viên chức cao cấp và tin cậy của riêng ông đã bị bãi chức trong số đó có ông Adjoubeit, rể của ông, chủ nhiệm báo « Investia » và cũng là Đại sứ lưu động của Nga sô.

Những sự việc mâu thuẫn kể trên đã tạo cho « vụ Khrouchev » một tính cách bí mật mà có lẽ chúng ta chỉ được rõ khi trang sử này lật qua, mới tìm hiểu trong tận được.

Thật vậy, trong các giới thông thạo ở Nga sô, người ta bàn tán là Khrouchev đã biến mất vì không thấy ông xuất hiện trong buổi tiệc đó các lãnh tụ Nga khoảu đãi Tổng thống Osvaldo Dortticos từ Cuba hoặc đang viếng Nga sô. Mặt khác giới ngoại giao Mỹ La Tinh tại Mê Tây Cơ lại phỏng đoán tạo báo rằng tất cả thế cựu thủ tướng Khrouchev đã chết (!!) và giới lãnh tụ Mạc tư Khoa còn đo dự chưa dám loan tin.

Ngoài tin chính thức đã chỉ biết cựu thủ tướng Nga Sô từ chức vì lý do sức khỏe : ông bị chứng bệnh đau tim trầm trọng (?!).

Theo một tổ báo Na Uy, ông Khrouchev, năm trước khi sang viếng Na Uy đã phải mang theo một bộ máy điện để các bác sĩ Na Uy tiếp việc chữa chạy cho ông.

Trong khi đó, những người tin khác cho rằng bọn cánh tả đã mượn sự từ chức của ông Khrouchev chủ bắt người tự những quan điểm khác hẳn với đường lối của Nga Sô từ trước đến nay hiện nay bọn này đang đối người đối nội giữa khối xã hội chủ nghĩa với nhau.

Nói tóm lược, người ta cho rằng nguyên nhân chính của vụ Krouchev là 2 điểm sau :

1) ĐỐI NỘI : đã chỉ là một phần ông chỉ nhiều của những người muốn đưa tới những kế hoạch kinh tế Nga sô mà Thủ tướng Khrouchev chủ trương.

2) ĐỐI NGOẠI : người ta nói đến vấn đề Trung Hoa và sự tan rã của phe xã hội, sự mất uy tín do sự thất bại của đảng Cộng sản Nga sô trong việc điều kết các đảng cộng sản trung thành với Nga.

Thời cuộc QUỐC TẾ

Thế-giới trước sự từ chức của Kruschev

TƯỜNG PHÁP ĐE GAULLE
• Trái đất vẫn quay đều • đó là lời tuyên bố của Tổng Thống Pháp khi hay tin Thủ tướng Nga sô từ chức. Riêng • chính giới Paris • thì vừa ngạc nhiên, vừa e ngại.

TỔNG THỐNG JOHNSON HOA KỲ.— Washington đã tỏ ra rất ngạc nhiên và không tin tưởng về cho rằng 2 người kế vị Thủ tướng Khrushev chính là người lôi vụ khuyến nhủ, nghỉ tới tương lai của hai con.

(CÒN NỮA)

Cuộc chạy đua đến tòa Bạch Ốc giữa Thượng nghị sĩ Goldwater và TT Johnson đang tiếp diễn sôi nổi và quyết liệt hơn bao giờ hết vì chỉ còn 2 tuần lễ nữa (3-11) là đến ngày quyết định.

Theo nhiều sự đoán định ở Hoa thịnh Đốn thì TT Johnson, cho đến tuần lễ đã chiếm được lối 58 phần trăm cử tri, Thượng Nghị sĩ Goldwater lối 34#0, 8#0 còn lại hãy còn do dự.

Cũng vào ngày bầu cử Ông Goldwater cũng đã ra thật thế. Ông như người chơi vớ tìm một lối thoát, một lối thoát rất có thể đưa ông đến sự bại trận. Ông đã chỉ trích Tổng Thống Johnson về rất nhiều điểm từ chính sách quốc phòng, chính sách đối ngoại, chính sách thuế khóa... đến vấn đề kỳ thị chủng tộc.

Những đòn trên chưa có hiệu lực lắm, ông Goldwater đã cho những đoán quyết định ấc liệt • mà ông Goldwater sẽ tung ra vào giờ chót

TIM VIỆC

— Nữ sinh Couvent des Oiseaux có Bạc I lớp Philo, nhiều kinh nghiệm, nhận kèm trẻ em tại gia từ Sc (hay Bệ lực) trở xuống. Nhờ Tôn 187 Nguyễn Lâm khu Nguyễn tri Phương Cholon trao lại •.

oOo

— Sinh viên có rất tài toán phân bao toán cấu tim chỉ dạy học tại tư gia và toán lý hóa từ đệ nhị trở xuống. Nhận luyện thi Tú Tài I THĐNC. Và đệ thất (đã có phòng sẵn cho một nhóm). Điều kiện để, thư cho Ngọc 317A Nguyễn Huỳnh Đức Saigon (nhờ chuyển giao)

NG. V. NH Saigon — Nguyễn, một trai trẻ 25 tuổi, từ nhiều tháng nay tôi bỗng thấy gầy xọt đi rất nhiều, mỗi ngày mỗi ăn trăm một cách nhanh chóng mặc dầu không mắc bệnh lao.

Từ nhiều tháng nay tôi ăn uống rất nhiều, lúc nào tôi cũng thấy thèm ăn uống luôn luôn vậy.

1) Kính thư bác sĩ, những triệu chứng mà tôi vừa kể trên có phải là triệu chứng của bịnh « tiểu đường » hay không ? Hay là « đái lạt » đái lạt là bịnh gì ?

2) Bác đoàng và đái lạt khác nhau thế nào.Làm sao phân biệt được hai chứng đó ? Nguyên do sinh ra bịnh đái lạt ?

ĐÁP.— Ngoài những triệu chứng như bạn đã nhiều, tôi phỏng đoán bạn mắc bịnh đái tháo đường, chẩn khi nào là tiểu đường, cần thử nghiệm nước tiểu và máu. Chỉ nên thử nghiệm nơi có dụng cụ đường nước tiểu, lúc đó mới dùng bịnh. Ngoài ra cần thử thêm chất đường trong máu của (glycémie) —

Bịnh Tiểu đường nên thực sự chỉ dẫn chữa trị của Bác sĩ Tiểu Lạc (Diabète insipidus) là một sự hiệu hoặc của não thay làm cơ thể thiếu một kích thích tố (thêm tiểu(hormone antidiurétique) nên bịnh nhân tiểu rất nhiều, thường là Việc chữa trị bệnh này gồm có sự chích kích thích tố tiểu vào thuy và vẫn cần do Bác sĩ chỉ dẫn.

oOo

NG.V.PH. Trảo Hưng Bảo Sai-Coo — Tôi có một điều thắc mắc xin đây nhờ bác sĩ mách dùm và chỉ cách chữa trị.

Nguyên tôi là thanh niên 24 tuổi chưa lập gia đình.

Sau khi tôi đi triển gần xong thì những tia nước tiểu sau cùng dường như có chất nhớn pha lẫn lộn với nước tiểu, màu trắng đục.

Xin Bác sĩ vui lòng mách giùm tôi cách chữa.

ĐÁP : Nước tiểu có pha lẫn chất nhớn màu trắng đục có thể là tinh khí mà cũng có khi là chất dịch bạch. Phải đến một phòng thí nghiệm y khoa xin thử nước tiểu, tìm chất Albumine và cristaux de chaux. Cho biết kết quả thử nghiệm này sẽ chỉ dẫn tiếp. Tạm thời có thể uống Urox tphuoc ngày 2 ống và Albamycin G4 ngày 2 viên trong 1 tuần lễ.

Bạn nhớ đọc trang 3
★ BỆ NHẤT PHU NHÂN
★ Tiêu sát Tinh

HỘI HỌP — LY KỲ — THÍCH THÚ.

Sự thắng cử của đảng Lao - Động Anh đã cho thấy

KHUYNH - HƯỚNG THIÊN TẢ CỦA DÂN ANH?

★ của NGUYỄN-VĂN

Ông Wilson lãnh tụ đảng Lao Động Anh, tân T T Anh

Kết quả cuộc bầu cử vào Quốc hội Anh đã được công bố. Đảng thắng thế là Đảng Lao Động đã thắng được 315 ghế, đảng Bảo Thủ 299 và những ghế sĩ tự do được 5 ghế. Sự chênh lệch quá ít đã đủ để chứng tỏ tính cách gay go của cuộc tranh cử, cũng khuynh hướng cử tri.

Vì thắng cử trước những sắc đỏ lơn, Lao động hay Bảo thủ cũng vậy ở Hoa Kỳ, chỉ khác nhau về mức độ chính trị chứ không có những khác biệt quá sâu rộng để không thể kết hợp được.

Những tin điện từ Luân Đôn ngày 17-10 vừa qua cho biết cuộc tranh cử đã diễn ra hết sức gay go. Cả hai chính đảng đều bỏ hợp lo ngại và sẵn sàng sử dụng mọi thủ đoạn để giành khách lẻ, nhưng phải chờ đến phút chót mới biết được bên nào thắng.

Như vậy ông H. Wilson, (48 tuổi) là vị Thủ tướng Anh quốc trẻ nhất trong thế kỷ này

Sự tranh chấp giữa hai đảng trên gợi nhớ đến cuộc tranh chấp giữa Lao động - Bảo thủ năm 1950 mà đảng Lao Động do ông Clement Attlee lãnh đạo đã thắng vọn vẹn 1 đa số hơn 6 thăm. Nhưng chỉ 12 tháng sau, đến kỳ bầu cử kế tiếp, đảng Bảo Thủ lại thắng lợi và được thắng lợi với một đa số 17 thăm và cầm quyền cho đến nay, nghĩa là suốt 13 năm.

Kỳ này, sự chênh lệch quá nhỏ giữa lực lượng đôi bên để nhiều sẽ làm những cuộc tranh luận tại nghị trường Anh Quốc trở nên hết sức gay go và rất có thể sẽ là những cuộc tranh luận trong đó với vơ chương trình lập pháp của các nghị sĩ lao động, đặc biệt đối với những đề nghị quốc hữu hóa các sĩ nghiệp ngân hàng mà đảng Lao động đã trả lại cho tư nhân khi họ cầm quyền.

Nhưng kỳ này, sự thắng lợi của đảng Lao Động sau 13 năm chịu lép về với đảng Bảo Thủ, cũng nói lên phần nào một khuynh hướng nghiêng về phía tả của nhân dân Anh

ĐỌC NƠI TRANG 3 :
Thím Bảy Giỏi
Tiểu thuyết ly kỳ của
ĐỖ-BÀ-THỀ

MỸ GOLDWATER SẼ THẤT-BẠI NẾU KHÔNG CÓ ĐÒN QUYẾT ĐỊNH ÁC LIỆT

Hợp Thư Y-Học

Khoa Học Huyền Bí
KHO TÀNG TRONG GIẤC MỘNG
Sưu tầm của SƠN-NAM
(TIẾP THEO)

Thì đu như :
— Bạn đy thăm tôi đã trước. Mình sắp đặt kỹ lưỡng người lắm nội công.
Hước :
— Trành miệt xát nhơm. Mình tới sòng bạc của hương chủ Mực đã trước chỉ chơi không phải để giết người. Rủi gặp đa mang, phiền phức lắm, thấu tai quan trên.
Hồi lâu, hy trở lại xuống, ăn uống lanh lẹn rồi cần dặn Hai Kiểm
— Bai xuống qua bên kia sòng mà đặn. Ngay đếc cấp bắn đó, thấy rõ chưa ?
Hai Kiểm ngạc nhiên :
— Chừng nào mấy ông tới ? Làm sao mấy ông qua đó được ? sòng qua sông... Rủi mấy ông không thể tới làm sao ? Chẳng lẽ tui thức sang đêm.
— Ông giả nấy lời thôi quá. Tui tới hy lãnh ông cứ thì hành. Bàn tới bàn lui làm gì thêm rườ sẩu. Nếu ông phân hy, tui tới thăng trị như thế nào ông đy rõ thêm. Ngồi trên không mà chơi rồi lãnh tiền thưởng đã ba ngon đồng, ông không chịu nữa hả ?
Bọn người khuất đến trong khu rừng tre thưa, giáp tới chợ Xóc Rô. Hai Kiểm bỏ đầu hy xét. Lão dọn đẹp, bỏ bỏ mé lồng, giả vờ ngủ gật. Rồi bắt tung rồi xuống sông, bơi qua đến gốc cây bần có thụ Chợ Xóc Rô, đi lên đến... Giờ tự người biến thắc lặng mẻ. Lão sờ sờ cái nắp. Xâu quết làm sẵn, trở thành xuống ngay thịnh nộ lão chưa biết bao giờ trở sang. Chẳng nên nếu quết đi lần gặp lão khó nhằng? Trong phút giây, lão muốn quăng nếu quết cho nó trở ra người biến đi lão thành thôi.
Nhưng lão không giám, có quết để sẽ phận, đến định mạng. Mình đành bỏ mọ bật đăng. Tâm cứ âm ảnh, trong không khí mơ hồ cảo là gạch, nói cực ngọc rắn qua hiện...
X X X
Sòng bạc ở nhà ông hương chủ Mực. Đã bốn đêi tới 10 ngày rồi. Ông hương chủ tay không thám dự những công việt nhọc chạy ra chạy vào, ra trật tự an ninh, lo cung cấp mồn ăn thức uống cho mấy con bạc hàng năng.
Từ lúc 8 giờ tối, sau khi ăn chơa gì, mấy con bạc mon tới nên chiếu đi tới phát nhau. Cả tối cả ba sòng. Quan trọng nhất là sòng giữa, do thầy cai Bèn giữ cuốt tới. «Cái lí» thao đánh tử chuyên môn của giọi hết mọ, đánh ai... là sẽ tiền một. trừ hai thầy cai Bèn và thầy Hai đi cần có nó nào đó đánh.
Thầy cai Bèn ngồi giữa, uống trà. Đồng giấy bạc trước mặt thầy ngày càng cùng lớn. Lão lên thấy rõ.
— Có phải chẳng cần gì lo. Bà con cô đánh, bao nhiêu cũng được. Nếu « ngửa cá đếm tiền trước. Tôi can hàng chục ngàn nữa.
Bọn tay em nói nhanh
— Xin thầy để ký. Bao nhiêu đi cũng đã rồi. Cá người mười đánh cuộc đơ!
Theo luật lệ đánh «cắc», đánh cầu ăn tức là đặt một trong bốn cực tam tạo, lương, yêu, một đồng trong bốn đồng.
Thầy Cai cười khỉ, vạ lịnh :
— Bây đếm đàm tao.
— Dạ, bo mươi bảy ngàn mấy trăm đồng...
Một tay em nói khẽ :
— Tôi đánh 20 ngàn. Nếu trăng thì phát chẳng 50 ngàn.
Thầy cai Bèn đứng dậy, nhìn đàn đếc :
— Cho nói phát nữa đi...
Bèn không kịp trở lời tôn lặng. Sẽ đi thầy Cai Bèn chưa đem thêm tiền ra đường nhau ông hương chủ Mực đang nhậy mắt, là dấu hiệu. Ông hương chủ nửa nghe hạn « nói xì bộ nội » bèn tán :
— Hai thằng lộ mặt, xuất hiện tại chỗ Xóc Rô.
Hồi lâu, mấy cậu con ông hương rượt
— Lỗ ăn thua thì phải ăn thua cho tới mơc. Chẳng lẽ thầy Cai xuất non ? Tụi tôi thua qua nhiều. Nội trong đêm nay, tụi tôi phải gỡ lại.
Thầy Cai Bèn nói :
— Được rồi. Tôi đem tiền thêm.
Nói xong, thầy đứng dậy, ra ngoài cho... Thầy đi phòng phòng nào một cây lâu, ở gần bờ Mương chủ Mực.
— Thầy nên để phòng. Để tôi gọi hai đứa em bộ sẽ cùng
Hai tên sẽ cháy tới, đi sát bên cạnh thầy Cai. Chập sau, thầy trở lại sòng bạc, nói chiếc ra lệnh. Cờ tạo cuộc 3 ăn
— Vậy mà tại tôi tướng thầy bị tại nó chận đọc đường rồi chớ
Thầy cai Bèn nói :
— Tôi chẳng sợ ai rao.
Rồi đay qua hai tên nó xỉ :
— Hai em lấy 80 100 đồng uống rượu chơi... Bỏ là tiền nước của «qua» cho mấy em
(CÒN NỮA)

Trước đèn đọc sách

(Tiếp theo trang 2)

đất rồi lên lầu mà quăng quả tú cầu. Sự xuống giữa đám đông. Nếu ai lượm được thì sẽ kết duyên chồng vợ.
Nhà vua cưng con, nghe công bằu ly nên bằng lòng.
Nghe được tin nhà vua tuyên chọn phò mã bằng cách gieo cầu, các chàng trai, không phân biệt giai cấp giàu nghèo, điều mạo tuấn tú hay xấu xa, đốt nát hay học thức đều tập nập đổ xô đến trước dải Hà bồi hộp mong ngóng đón chờ.
Có chàng Tiết Cường, con thứ tư của Tiết Đình San, vì bị nạn trụ đi ba bọ nên lưu lạc đến đây. Chàng là người trẻ mạo tuấn tú có nghề võ quán. Thấy người đông đảo chàng cũng đứng xem.
Đến giờ lành, Công chúa lên đài, quý trước bàn hương ân khấn vái, đoạn lấy quả cầu gấm quăng ra. Cầu chảo lộn trên không nhảy vòng rồi sa trước mặt Tiết Cường. Mọi người đổ dồn, lần nhau chụp, làm tế lần sống sót trên mặt đất Tiết Cường lấy được cầu rồi lẻn đi, giữ chặt trong tay. Mọi người lần lạc đều giựt lại. Chàng tự nhiên, chân đạp lăm tế nhào bết mấy người, rồi chạy ra mà chạy, lại la lớn.
— Nhà con không được đi đâu, mau xi xấy nhỏ, lê lầu lầu đến xỉ !!
Đoàn cấm binh hầu đến can thiệp, trên trước phò mã. Bấy giờ, bọ mới tán rạo tiu nghỉu trở về.
Câu bình chấp Tiết Cường mỹ mạo tuấn tú, nước nở khen :
— Thật là trời khéo sui nàng sự xứng chồng hết sức
Thế là ngày hôm ấy, nhà vua truyền cho công chúa cưng Tiết Cường làm lễ giao bái hợp cẩn.
Trong « Đoạn trường tân thanh» của cụ Nguyễn Du có câu :
«Đủ khi là thắm chỉ hồng,
Nên chăng thì cũng tại lòng mẹ cha »
Và
« Sự đâu chưa kịp đổi hài,
Duyên đâu chưa kịp một lời trao tơ »,
— Nước con không xứng sẽ sau,
Trao tơ phải lứa, gieo cầu đáng nơi ».
• Chỉ hồng •. • Trao tơ •, • Gieo cầu • đều có ý nghĩa chỉ duyên vợ chồng, do điển tích trên.

ĐAU GAN ! YẾU GAN !
nhức đầu, mất ngủ, ăn không ngon, chóm tiêu hóa, nổi mẩn đay, nổi mụn ở mặt, nóng trong mình, bao uất, ban ngứa, vàng da, dùng thuốc :
TRỊ BỊNH GAN Quảng An Hòa
(số 1 đỏ trị gan và số 2 đỏ bổ gan)
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
K.N. số 617 ngày 18-12-63

Ho ! Siểng !
CÁC CHỨNG SIỂNG KINH NIÊN, ho khan, ho rang rức ngực, Ho nhiều ban đêm, ho lâu ngày, ho sần hậu, dùng thuốc :
HỒ QUẢNG AN TIÊN
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) T.ph.h. : Nhà thuốc QUẢNG AN HÒA
169 Lê văn Duyệt SAIGON K.N. số 613 ngày 18-12-63.

PHONG NGỨA
Ghẻ chốc, lở lói, gãi tới đâu ăn lan tới đó
KHÔNG PHẢI THOA PHẾT SƠ SÀI NGOÀI DA MÀ HẾT, UỐNG :
GIẢI PHONG
SÁT ĐỘC HOÀN
ÔNG TIÊN
30 NĂM SÁNG LẬP
HỎI CÁC TIỆM THUỐC HOA - VIỆT
SAIGON 228 LÊ-THÁNH-TÔN
NHÀ THUỐC ÔNG TIÊN P.L. CHOLON
K.N. B.Y.T. Số 518 — 20-11-63

THUỐC THOA BÓP ĂN ĐỘ
(Liniment Hindou)
Tục gọi, DẦU NÓNG ÔNG GIÀ ẤN ĐỘ
NHỨC MỎI .. TÊ THẤP
ĐAU MÌNH .. CẢM .. HO
cần lọ cho anh
mỗi muỗm gần bay

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Do TỪ-KHÁNH-PHỤNG phỏng dịch

— 21 —

HỒI THỨ TÁM

Đường lối quanh co

Từ trên cao rớt xuống, tất nhiên tốc độ nhanh không thể tưởng tượng được. Khi Nguyên Thông định thần lại mới dần hết chân lực ra, cố lộn mấy vòng để cho người khỏi rớt nhanh nữa. Nhưng khi chàng vừa lấy được hơi, thì thoáng nhìn thấy chỉ còn cách một dải lối nước trong.

Cái rớt này (t nhất cũng nặng hàng ngàn cân du Nguyên Thông có sương đồng đa sắt cũng phải tan xương nát thịt, nhưng đó sao Nguyên Thông cũng không phải là người thường, khi nào chàng lại chịu bỏ tay.

Trong chớp nhoáng chàng đã nghĩ ra được l kế.

Chàng dồn hết chân lực vào cánh tay nhằm mặt đất đánh mạnh một chưởng. Chưởng lực của chàng ra vào mặt đất, sức đó bảo chàng tiết lại nhờ vậy đã rớt xuống một chậm lại. Chàng thừa thế lộn luôn l vòng rồi đứng lên trên chân dưới, để cho thân hình rớt xuống một đất.

Tuy vậy, chàng vẫn kêu thay một tiếng, vì bị động chân quá mạnh ngã lâu ra mà chết giấc ngay tại chỗ, nhưng nhờ vậy mà khỏi chết. Cũng lúc ấy bên xướng nói có l đám may đen từ từ rớt xuống cạnh chàng.

Thì ra đó là một ông già mặc áo màu đồng cỏ. Ông ta vừa xuống tới nơi, giơ tay vỗ ngực chàng thở rơm. Thấy chàng không chết, ông ta liền kêu là một tiếng, cau mày lại, rồi giơ hữu chưởng lên nhằm ngực chàng jo xuống. Nhưng chưởng lực của ý vừa sắp dụng vào người Nguyên Thông thì y bỗng thâu tay lại. Ai tho tay vào trong túi lấy một gói bột màu trắng ra đổ vào nhằm Nguyên Thông, y lại ngồi xếp bằng tròn chứa thương cho chàng. Nhờ ông gia ấy dồn sức sang cứu chữa, Nguyên Thông mới tỉnh dần, ông già quái dị nọ không cho chàng tỉnh hẳn, lại lấy một viên thuốc bao sáp ra, nhưng viên thuốc này vừa đáng vừa hôi nhét luôn vào miệng Nguyên Thông uống.

Nửa tiếng đồng hồ sau, mặt Nguyên Thông đã có một làn bác khí bốc lên, ông già quái dị liền dùng chưởng bụt hết làn bác khí đó đi, song đau đầy đọa ta mới thở phe một tiếng khoan khoái.

Ý dường dạy, mặt tỏ vẻ buồn nghỉ hình như đang nghĩ ngợi gì. Nhưng giây phút sau, y lại âu Nguyên Thông lên, chạy ngược đồng cái xuống gần đó.

Ông già quái dị vừa đi khỏi đã có một người bí mật hiện ra chạy tới chỗ Nguyên Thông vừa tế, cúi xuống đào ngay cái hố mà Nguyên Thông vừa dùng chưởng lực đánh trúng. Nhưng y thất vọng nói :

— Ta lại đến trễ một bước rồi.

oOo

Nguyên Thông tỉnh dậy, thấy mình đang nằm trong một cái hang sâu mới mốc meo. Chàng chưa kịp suy nghĩ thì người cứu động đã cố nhìn ra ngoài bước vào. Chàng giương ngỏi dậy, chưng các khớp xương trong người đau nhức như bị búa bổ. Chàng rất giới về y lý, nên chỉ xem tới một chút đã đã biết thuốc chữa. Nhưng không sao ngồi dậy nổi liền quay đầu nhìn ra phía cửa động. Chàng không ngờ người đi vào đó lại là l thiếu nữ tuyệt đẹp. Nàng mặc quần áo màu vàng trông mặt nàng tr quen lắm, hình như đã gặp ở đâu rồi. Nhưng bất ngờ chàng không nhớ ra nàng là ai.

Nàng đi tới gần Nguyên Thông, lên tiếng lanh lảnh hỏi :

— Bạn ngủ năm ngày liền bây giờ đỡ chưa ?

Nguyên Thông bèn nói ra ta biết chỉ một đầu một cái, rồi hỏi lại :

— Cô phải cô nương ra tay cứu tôi đấy không ? Trông cô nương quen lắm

— Ông tôi cứu thiếu hiệp về đây. Thì nhiên chúng ta phải quen biết nhau, nếu không có thiếu hiệp thì tôi tới lui ra khỏi nơi Võ Đang sao được.

Nguyên Thông ngẫm nhìn nàng nọ một hồi mới nhớ ra, buột miệng nói tiếp :

— À, thế ra cô nương là chú em bộ Đàm Anh đấy ? À, không Đàm Anh chính.

Đàm Anh rất nghiệch ngợm hỏi lại :

— Ai là cô nương nào ?

— Có phải cô muốn tôi gọi cô là ... hiền muội phải không ?

— Thiếu hiệp thông minh thật !

Ngoài cửa động có giọng khàn khàn hỏi vọng vào :

— Thằng tiểu hiệp đã tỉnh chưa ?

Đàm Anh nghe tiếng nói của ông già cô vẻ quen thuộc lắm, chưa kịp nghĩ ra là ai, thì ông ta đã cùng Đàm Anh bước vào. Chàng thấy ông già gầy gò, mặc cái áo bào lớn rộng màu đồng cỏ, đồng là ký thân mình đã gặp ở cửa động Đại Ma trên núi Thê Hà, liền vui vẻ chào hỏi :

— Tiểu bối rất lấy làm may mắn được gặp tiền bối ra tay cứu giúp, ơn nầy tiểu bối không dám nói đến báo đền, chỉ xin cảm tạ mà thôi.

Ông già bỏ Đàm Anh ra nói :

—Châu Anh nhi tinh nghịch lắm, nếu không được tiểu hiệp cao thiệp cho, thì không có thằng bé tay của phái Võ Đang. Nếu không vì Anh nhi thì khi nào tiểu hiệp lại bị người ta ám hại như thế. Nói tóm lại, lão phải cám ơn tiểu hiệp mới phải. Anh Nhi nhanh nhẩu xen lời :

— Thôi ý chàu thì không ai phải cám ơn ai hết, chúng ta coi như là hoà.

— Tiểu muội nói như vậy ngu huynh xin tuân lệnh.

Đàm Anh bỗng trợn l bèn nắt lên nghiêm nét mặt bảo :

— Ai là tiểu muội của thiếu hiệp nào?

Nguyên Thông bị nàng trách nguyượng ngùng đáp :

— Tiểu sinh thất lễ, xin cô nương lượng thứ.

Đàm Anh càng trc giận thêm, nũng nịu nói :

— Ông... xem ý đấy, không chịu gọi cháu là muội muội cơ gọi là cô nương với tiểu muội hoài.

Nguyên Thông nghe nàng nói mới dở nguyượng. Ông già họ Đàm cười ha hả mắng cô bé:

— Con nhãi này trẻ con thật, không sợ người ta chê cười cho bay sao, hơi tí là hỗn giận.

Nguyên Thông vội đỡ lời :

— Chắc tại tiểu bối nên Anh muội muội mới giận dỗi như thế.

Đàm Anh nghe thấy Nguyên Thông gọi mình là Anh muội muội, tươi cười ngay, vội gọi lại :

— Nguyên đại ca !

Ông già lại lớn tiếng cười nói tiếp :

— Được lắm ! Bây giờ cháu đã có Nguyên đại ca tài ba cao siêu như vậy, sau nầy thế nào cháu cũng gây nên chiếc tai họa cho mà xem. Chú em, từ nay trở đi phiền chú quản thúc con nhỏ nầy hộ lão nhé.

Nguyên Thông bỏ thẹn cúi đầu xuống, nói sang chuyện khác :

— Lão thiên bối không khác gì con rồng thần, lúc ẩn lúc hiện. Sau khi được gặp gỡ lão tiền bối tiểu bối ngu dại, nghĩ mai không sao nghĩ ra đạt đạnh của lão tiền bối.

Ông già vuốt râu cười, nhưng không trả lời Đàm Anh nhanh nhẩu đáp :

— Nguyên ca có một người ông là Vũ Thành còn tiếu muội lại có một ông ngoại gọi là nhất quái trong võ lâm, cho nên có thể nói chúng ta xứng đôi lắm.

Vũ Lâm Nhất Quái trợn trừng mắt lên nhìn cháu gái, nhưng rồi lại cười ha hả.

Đàm Anh nghỉ ra liền nguyượng ngùng cúi mặt.

Lúc nầy, Nguyên Thông mới nhớ ra vô lâm Nhất quái Đàm Kỳ Ngọ nầy tuy đã nổi danh ngang vai ông mình. Chàng vội xin lỗi Nhất quái :

— Thế mà tiểu bối không hay cứ thất kính hoài.

Nhất Quái thủng thẳng nói tiếp :

— Năm xưa, lão hành sự tính nết và thô đoạn rất quái dị, sau khi về ẩn mới bỏ cái nhung đã muộn rồi. Lão định chết già trong nơi nhưng vì đứa cháu gái mới ra đời này bắt buộc lão phải tái nhập giang hồ. Lão dầu tiên ở trên núi Thê Hà lão đã cảm thấy chú em là một người kỳ tài, nên mới định tâm giúp đỡ ngầm, cho nên mới đem A bỏ Nhi theo đỡ chú em hoài là thế.

— Lão tiền bối có lòng với tiểu bối như vậy tiểu bối rất lấy làm cảm ơn.

— Ví thương của chú em khá nặng. Sức thuốc Thiên Nhật tác của lão tuy mạnh, nhưng một thời gian ngắn chưa thể chữa cho chú em khỏi phục ngay sức lực được, vì thế chú em mới phải nằm nề luôn mấy ngày.

Hôm nay chú em nói nhiều quá rồi, hãy nên nghỉ ngơi thêm thì hơn.

Nguyên Thông sực nhớ mình có đem theo Hỏa Thiên Tri Tạo nhân, liền lấy một viên uống rồi ngồi xếp bằng tròn vận công để đẩy cho thuốc chạy quanh người.

Một lát sau, chàng đã thấy hết đau đớn và sức lực bắt đầu đến.

Nhất Quái thấy Nguyên Thông nhỏ tuổi, mà công lực thâm hậu đến thế trong lòng cũng phải kinh hoàng thêm. Ông ta vừa cười vừa nói với Đàm Anh :

— Nguyên đại ca của cháu đã luyện tới mực Tam Hoa tụ đỉnh, Ngũ Ngọc triều nguyên rồi, nếu chưa không sợ lực học tập, thì cả việc mòn hộ hộ đối cũng không kịp đấy.

Đàm Anh chỉ cười khì một tiếng không trả lời.

Một tiếng đồng hồ sau, Nguyên Thông đã dừng dậy được, không thấy có vẻ gì là người bị thương mới mạnh. Đàm Anh mừng rỡ vô cùng, nhưng nàng lại nói trách Nguyên Thông rằng :

— Nguyên đại ca đó lắm, sao không uống linh dược ngay cho chóng khỏi, lâm cho đàng cứu tiếc muội lo âu mất mấy ngày.

Nguyên Thông rất xuống đất đã chết giấc đi rồi, làm sao mà biết lấy thuốc ra uống được. Đàm Anh trách như vậy thật oan quá Nguyên Thông không thể trả lời ra sao, chỉ gượng cười. Đàm Anh chợt hiểu ngay mình nói vô lý, nàng lại chữa thẹn :

— Anh nầy đỏ thật !...

Rồi nàng vội vàng toan chìm đi nhảy nhót mấy cái, đã biến ra ngoài.

Nguyên Thông dừng dậy vái chào Nhất Quái thưa :

— Tiểu bối xin cáo từ.

Nhất Quái ngạc nhiên hỏi lại :

— Bạo nhỏ giáo Anh nhi ư ?

— Tiểu bối nghĩ đến các vị chưởng bối ở nhà, các vị ấy nghe tiểu bối rời nhưng mực thâm thế nào cũng đau lòng lắm, nay tiểu bối may thoát chết lẽ đi nhiên là phải trở về báo cho các vị ấy hay mới phải.

(CÒN NỮA)

— 21 —

CHƯƠNG THỨ XVIII

Củng cố chế độ gia đình trị

Không nên nóng mà hư việc. Lúc này mình còn đang phải đối phóvới l dư luận quốc tế bất lợi, do mấy tờ báo Pháp gây nên.

Diệm bảo :

- Hôm nọ, thím có đưa giấy cho tôi ký trục xuất Lucien Bodard của báo « France Soir », với thông tin viên báo « Reuter, » vì họ đã đưa tin gì ngoại quốc ở đây không sự, còn điều viết bậy bạy sao ?

Nhược im lặng đưa cho anh một xấp báo chợ ngoại quốc để các sứ quán Việt Nam gửi về văn phòng có vấn chính trị qua bộ ngoại giao.

Diệm đưa mắt đọc lướt qua, trong khi Nhược cùng bác sĩ Trần nghiêm cứu về danh sách 18 nhân vật đối lập thuộc nhóm Caravelle.

— Quận chó chết ! nó đám « chơi » tôi như vậy, chó nghọe có tức không ?

• Tổng thống không đưa ra khỏi dinh mà không có quân phòng vệ một bên mình. Đó sau nầy, ông Diệm bị nhiều quá Hòa Kỳ, Thái Lan, Úc, Cao Ly, vị ông ta tự cầm thấy an toàn hơn, khi ở nước ngoài. • Ký giả nào của báo « Autore » viết bài nầy chỉ cho biết rằng tôi không có nơi ra khỏi nước mình, không cho ở đây mà sở trên tou nhe vậy được. Lại còn tờ báo Anh nầy nữa, chỉ thứ ngoa cọ lớn ruột không ?

•Ông Diệm dùng nguyên tắc không bỏ để cầm quyền. Trung ủy Hồ vẫn Tàu, được buộc lượng về người phản giáo ở Mỹ, đã thành công trong công cuộc giết hại bị thảm bằng cách đầu độc trại giam Phú Lợi 1.000 người chết, 4.000 người ngoài ngoài trong số 5.000 chính trị phạm. Giới cầm quyền của Diệm cho là dịch tả, đưa chứng bảo là chủ mưu tàn sát ?

Sao việc này xảy ra mà tôi không hay biết gì cả, ông bác sĩ Trần ? ở Saigon.

— Bẩm cụ, đó là lịnh của cố vấn.

Nhược cười nhạt :

— Có giết đến một triệu đại thủ chính trị cũng không sao, chỉ một mình cố vấn ngăn thôi, mà anh đi ngay ?

— Nhược chỉ làm sao cho khỏi đảo, chớ để báo chí, họ nghi việc Ấnh, chỉ cần tổ chức quốc tế người ta lên tiếng đòi điều tra, lôi thôi lắm.

— Anh bới nào mà để tâm đến những việc đó cho mệt. Tôi đã cho thu xếp đâu vô đó, không cần sự ai bới phá cửa.

Diệm nếp trực xem xấp báo cắt, bỗng đề mặt nói :

— Thím đã hay chưa không biết? Báo France soir nó viết như vầy.

• Khắp nơi, trong cảnh rất rối quân dân, đều có những nhóm người bắt mãn. Họ vẫn chống cong song bọ chống tất cả những gì tượng trưng cho bất công những cấm đầu do Tổng thống bắt buộc, và nhất là gia đình Tổng thống, với một sự tập trung cầm trị chống lại con người bất vì nhân phẩm đó. Đã thành công trong công cuộc giết hại bị thảm bằng cách đầu độc trại giam Phú Lợi 1.000 người chết, 4.000 người ngoài ngoài trong số 5.000 chính trị phạm. Giới cầm quyền của Diệm cho là dịch tả, đưa chứng bảo là chủ mưu tàn sát »

Nhược cười nhạt :

— Chế độ đưa chúng ta đi đến chế sự vụ Đặng là chủ nghĩa phát xít. Cũng người cũng tệ hại. Đó là những điều tôi nghe nói hàng ngày ở Saigon.

Trở ra các nhân vật chính thức mà chúng chưa chắc nữa, tôi chỉ toàn nghe những lời thú nghịch. Những nhà tư sản và trí thức đều cùng khai chống đối. Đến với các nhà tư văn ở Saigon cũng như với nông dân, chế độ Ngô đình Diệm là một phương tiện đàn áp mà tất cả mọi người đều mong chờ sụp đổ.

Chỉ Nhược nầy, chú ấy hiện cách đối xử ra sao với bọn ký già sẽ đi phá mình như thế đó chưa ?Không thể để cho bọ tự do muốn nói gì thì nói.

Ngó đàn Nhược đáp :

— Làm sao bịt miệng họ cho hết được ?

—Vậy thím làm công tác vận động họ không có kết quả chi ?

Lý luận ra giờ lúc lý tươi cười :

— Em đã bỏ ra hai triệu mua được hai ký già gốc quốc tế, chắc loại bài công kích mình trên báo từ đây nhạt bớt. Mỹ Ấy là chưa kể em phải mất công giao thiệp, gặp gỡ và bỏ bao bao. Bữ đi đi-tới loại ký già nhưng tốn kém mà em đã xuất ra đó.

Trước giọng nũng nịu của em chồng Diệm :

— Thím đòi bao nhiêu ?

— Em lấy ba triệu thôi, nhưng em chỉ cần bằng ngoại tệ

Tuần tới, nhân chuyến đi Nam Mỹ, em tính sẽ ghé Hoa thịnh Đốn để bảo với tòa Đại sứ vận động l số báo chí Mỹ viết bài đừng bỏ mình.

Anh Tổng thống nghĩ sao ?

— Thím lo cho được thì cứ cho chi hay bằng.

Nhược tiếp lời anh :

—Em qua Mỹ, nói với bà là quỹ đen của Đại sứ ở Hoa Kỳ sẽ được tăng thêm để dùng vào việc vận động báo chí và chính khách. Em dặn bà là các phái ngoại ngữ, đừng để cho báo chí lấn tiếng rất mình nói lo điều đình. Dư luận quốc tế lúc này đang bất lợi cho mình, phải hết sức tìm cách mua chuộc lấy vài tờ làm hậu thuẫn ở Mỹ.

Lệ nhìn mày :

— Mua chuộc được ký giả Mỹ không để dàng như anh tưởng đâu. Nhưng phải chi tiêu rộng đó là ta là bọ chịu nghe theo mình, viết bài ủng hộ, như bọ nhà báo từ mình, chỉ cần biếu bộ Thông tin ra lệnh là họ ca ngợi hết lời. Đối với ký giả quốc tế, chỉ mua lấy sự im lặng của họ không thôn công đã là khó khăn rồi. Trong đám mười mấy người hiện có mặt tại Saigon, em mời gặp được cảm tình với chúng phái nữa, là em đã thành công lắm. Em thích bỏ mức nhưng bỏ một mà mình muốn đâu, có ác không ?

Thím đã thuyết phục được một số, như vậy là giỏi lắm, Thím em tiếp tục tiến hành, và cầu chi thì biếu chú hay tới !

(CÒN NỮA)

Diễn hay tích lạ — NGUYỄN-TỪ-QUANG biên khảo

DƯƠNG QUỲ PHI ĐI TẦM SUỐI

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

QUÁI Nhâm là một hòn núi hiểm hóc. Ít có đầu chân người đặt đến. Vậy mà nhà vua cũng quy phi đến đây. Người thì tâm, kẻ thì ngồi xem. Cả hai đều có sở thích, tuy sở thích có khác nhau.

Người thì được cái thứ tâm suối khoái lắc kia. Người lại có lẽ tự hào là đã được cùng một vị giai nhân tuyệt thế đến thưởng ngoạn cái thắng cảnh thiên nhiên, xưa nay lt ai biết đến, rồi ghi lại những điều vẻ diễm tuyệt trên vách núi để gọi l phần tình tứ, một phần mỹ lệ vào cảnh kỳ quan của hòa cõng ?

Quỳ phi thích đi tầm suối. Mấi lần quy phi đi tầm phi có cả hàng vạn bạc. Nghe nói trên Quái Nhâm có cảnh đẹp và có suối trong khác thường, ai đi được sẽ được sống lâu, nên Quỳ phi đòi Minh hoàng cho đi kỳ được.

Muốn cho mỹ nhân được vui lòng, Minh hoàng không quản khó nhọc, hy chỉ cho quan địa phương phải mua ức ngựa cách làm cho được con đường đến nơi. Hạn trong một tháng, lơn song sẽ hậu thưởng, bằng không sẽ cho tuột chức nghỉ về thôi hao.

Tiếp chỉ, quan địa phương xiết bao lo sợ. Sau có người bày cách bắt mấy làm cầu, nhân hai cây to được đặt rất to đem ngã sang một cây kế tiếp nối nhau đến tận cửa hang. Vì phải làm gấp và leo trèo khó khăn nên lên đến có hơn 10 vạn bạc và số người sẽ bị tử chết có hàng trăm.

Cầu làm chắc chắn và đi rất êm. Minh hoàng cùng Quỳ Phi lên được đến nơi chỉ là một cuộc viễn du khó có. Muốn làm kỷ niệm, Minh hoàng mới tìm một thợ vẽ khéo, vẽ lại diễm tích trên núi.

Một cuộc tìm mới đã làm cho người ta được như ý. Minh hoàng vui mừng khôn xiết, hậu thưởng quan quân và nhân dân nhiều đo. Nhưng thắng lâm bao bụt hàng vạn của khó rã làm chết hàng trăm ngàn người. Minh hoàng đã sử quan không được ghi chép và không ai được nói đến chuyện ấy.

Tưởng cái diễm tích kỳ bị vùi đập trong cái hang bí mật đã mấy ngàn năm nay, và cầu chuyện vì cái thú phong lưu của đế vương gây nên bao người bị thảm trong đó l cũng đem tên, không ngờ ở quận Tây Bắc thành ký • chép lại cuộc du lãi của hàng vương giả, vô tình tô cáo với thế nhân.

*

TRAO TƠ, GIEO CẦU

ĐỜI nhà Đường (618 - 907) Tế tướng Trương Gia Trinh có 5 người con gái. Cả năm đều sắc sảo tài năng nhau. Mỗi người một vẻ rất nước hương trời. Họ Trương đương chọn khách đông sang.

Có danh sĩ là Quách Nguyên Chấn tìa cầu hôn. Trương thấy là bực tài danh nên bằng lòng. Nhưng không biết phải gả đứa nào. Cuối cùng Trương nghĩ ra cách, dạy 5 người con gái của ông ngồi sau màn, mỗi người cầm lấy một sợi tơ màu khác nhau. Những sợi tơ ấy lăng lẳng bên ngoài, không ai nhìn được bàng dáng của cô nào cả. Nếu Nguyên Chấn rút sợi tơ nào thì được kết duyên với cô gái ấy. Nhiều tơ ngăm lui, Nguyên Chấn liền rút ngay sợi tơ đỏ, nhằm người gái thứ ba. Người đẹp lộng lẫy và có đức hạnh.

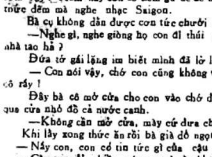
Tích « Gieo cầu » :

Cũng đời nhà Đường bên Tàu, nước Đại huyện có công chúa Cửu Hương, người có sắc đẹp lại tài văn võ song toàn. Vua cha đương kén chọn phò mã. Nàng tâu với vua

— Nhân duyên là do trời định. Vậy xin cha cho người lập một cái đài cao giữa trường và truyền cho các sắc dân trong nước bắt kỳ sắc, đẹp đều được dự hội mà. Riêng con có thêm một quả tú cầu, ngày kỳ, con sẽ khán vái trên

(Xem tiếp trang 2)

TIỂU THUYẾT THỜI ĐẠI



SỐ 86

PHẦN THỨ BA

Tiếng quốc kêu xênh xệch gần đến cửa, người con gái gọi bà cụ :

— Bà cô ơi, mở cửa con đem đồ ăn đây. Làm gì ngủ sớm vậy ? Hôm nay con có tiền gà ác để bà cô ăn cho bổ, thức đêm mà nghe nhạc Saigon.

Bà cụ không dằn được con tức chưởi đồng lên :

—Nghe gì, nghe giống hộ con đĩ thõi đó làm nhục nhã nhà tao hả ?

Đứa trẻ gái lặng im biết mình đã lỡ lời, bỏ nhỏ :

— Con nói vậy, chớ con cũng không ưa gì đâu mà bà cô rầy !

Đây bà cô mở cửa cho con vào chớ đưa thức ăn ngang qua cửa nhỏ đồ cà nước cạnh.

—Không cần mở cửa, mày cứ đưa cho tao cũng được. Khi lấy xong thức ăn rồi bà già đồ ngọt :

— Nầy con, con có tin tức gì của cậu con không hử ?

— Cậu con đỏ nhiều, nhưng trên ấy không có ai sẵn sóc cả. Bà Xã Mỹ hòa Hưng thì về thất biệt trên ấy, không biết có cho ai lên ở ại nhà thương với cậu hay không ? Còn mợ con thì... thì cũng dịnh lên trên đó, nhưng vừa rồi nó mấy ông bạn ở Sai gon xuống thăm nên phải ở lại tiếp khách, có lẽ nay mai cũng đi đó bà cô à !

— Khách nào ở Saigon ? Thằng Huy phải không ? Tao nói không sai chút nào ! Chẳng vắng nhà thì cũng trai vẻ ! Mà tại sao nó làm lộng vậy kia ? Sao nó không dẫn nhau xuống nhà của chúng nó ở Cầu thơ hay lên Sai gon tránh tai mắt xóm diềng.

— Bà cô nghĩ, con cũng là con cháu trong nhà, thấy tình cảnh của cậu con, con dứt ruột ; nhiều lần con xin thôi và nói thật cảnh nầy cho cậu con, nhưng cậu lại dành con và mết lại với mợ nữa. Thôi thì dành phải chịu vậy vì mà con của thiếu cậu mấy trăm giạ lúa. Con đang mong trả dứt nợ để ra khỏi nhà.

— Mấy nói phải lắm, hay là mấy trốn lên Saigon coi thằng Thu sống chết thế nào đã tao yên thân nhằm mắt. Tao cho mấy tiền đi đi...

— Bà cô cũng phải để vài hôm nữa chớ...

Tiếng gọi con ở trong nhà ngang vọng ra. Con bé phải chạy nhanh vào nhà. Tiếp theo tiếng chửi rủa, giọng the thé của bà cả Thu vang đến tận bờ sông.

Bà cụ mời thím Bảy ăn cơm, nhưng khi nhạc bắt đầu trỗi lên thì bà cụ không còn muốn thức ăn nữa. Thím Bảy phải đi rửa và thu xếp chén bát vào trạn.

*

Càng khuya tiếng nhạc trỗi càng to. Ban đầu bà cụ còn chịu nhâu, chưởi bới rồi dần dần thiếp đi sau giấc ngủ dài một mới.

Thím Bảy lách rào đến bên ngồi nhà bánh ú xem cô Ba Bé nhảy với huyện Huy. Người đàn bà đứng tuổi nhưng nết mặt vẫn còn trẻ măng dang ôm rịt người đàn ông dạng dỏng cao dưa chân theo nhạc, mắt cười trót ái.

Màu áo thiên thanh dưới bóng đèn sáng trưng càng tăng thêm lộng lẫy, tiếng nhạc du dương của kèn trống vang lừng. Tiếng nói của người trong nhà nghe rõ ràng hơn bạn tối. Mày người bạn của Huy đã say nhèm, nằm dài theo chiếc ghế bành. Hai người đàn bà có lẽ là vợ của hai người đàn ông đã nhiều lần giục chồng về, nhưng họ vẫn kéo dài uống cạn ly nầy lại rót thêm ly khác. Khi chuông đồng hồ đánh ba tiếng họ mới chịu xuống ghe mấy sang chèo đón xe về Saigon.

Tiễn khách xuống đò xong thì cô Ba Bé đã quàng tay huyện Huy vào nhà bánh ú nói những câu tình ước :

— Em chờ bọn nó đi mãi mà chúng cứ lần lựa ở lại đến giờ nầy. Thôi anh ngủ lại đây đến sáng sẽ qua chợ về luôn. Nhà không có ai.

— Hay là ngày mai em cùng anh đi lên Saigon một chã ?

— Không được đâu. Mình phải trở về ở Cái Khế vài hôm rồi lên, không muộn gì.

Thằng chả có con mụ chị lo rồi. Cần cóc gì ;

— Em lim vậy không sợ dư luận hay sao ?

Cô Ba Bé ườn cọ người, ôm chặt huyện Huy dưới bóng đèn leo lét :

— Dư luận nỗi nữa ? Em đã công khai làm nhục cho nó kiện, em kiu ly dị mà. Nó mà bỏ em, em sẽ cùng một con heo ăn mừng...Thừ đã dân ông mua tình thì không bao giờ được hưởng ái tình, phải không mình ?

Tiếng trả lời êm ả trong nhà nhỏ tan theo bóng tối.

Cửa lớn trong gian nhà bánh ú vừa khép lại thì tiếng cười rúc rích của người đàn bà dâm loạn vọng ra ngoài cửa sổ. Tiếng người đàn ông tiếp theo :

— Em không để dạt gì cả. Người ta hay được thì xấu hổ chết đi !

— Chà ! Ai mà hay được anh ! Mà hay được thì làm gì em chớ ? Em mong rời khỏi cái nhà bẩn thỉu nầy để trở về cảnh nhà êm cửa cùng chồng mình.

Thím Bảy Giỏi lắn theo vách tường bên cạnh cửa sổ nghe từng lời nói rõ ràng một của người dàn bà ngoại tình. Không dằn được lòng, Thím Bảy nhún mình nhảy vào phòng vừa nhìn thấy hai con vịt lòa lõ đang làm trò dâm loạn.

Mấy đường dao loang loáng trên mặt, xuống tay con dâm phụ. Tiếng dao đánh xoạt vào huyện Huy đang luống cuống muốn chạy trốn ; người đàn ông một tay ôm mặt tế sấp trên vũng máu. Tiếng ưng ức của người đàn bà bị mấu chảy trào dọng trong cổ họng khi không ra tiếng, không gây được tiếng động nào cho gia nhân có thể tiếp cứu trong đêm khuya.

Thím Bảy bước lại vận cao ngọn đèn chong trên bàn, nhìn cô Ba Bé trần truồng đang giẫy giụa trên vũng máu như con gà bị cắt tiết. Một vệt máu chảy từ mặt đến vai, dứt hẳn nửa vú. Thím Bảy lấy vải ra chùi máu ở lưỡi dao, nhìn lại lần chót người đàn bà, người đàn ông rồi thong thả trèo theo vách ra khỏi chiếc nhà bánh ú của Xã Thu.

Thím Bảy lần theo mé sông đón xuống qua chợ Thốt Nốt.

Mặt trời ửng sáng bên đông. Tiếng máy đâm bơi từ trong ngọn rạch cái ra sông càng rộn rịp thêm. Họ bơi sát cánh nhau khi bạc chiếc xuống sắp dụng nhau bọ mới thấy. Họ là ai ơi rồi trành nhau.

Bước chân lên bờ chờ, thím Bảy cố tránh những người quen. Thím lặng lẽ đến bến tìm xe đi thẳng về Trà Ôn. Mọi việc thì hành hết sức nhanh chóng và lặng lẽ.

Chín giờ sáng, thím Bảy đã về đến nhà tại vàm Rạch Ngược.

Thím mừng mọi vật không thay đổi, cảnh yên lặng của gia đình với con mắt của người đã sống trong một đêm bão tấp cửa lòng.

Chị Hòa rót nước trà nóng cho thím Bảy, đem gói áo quần đầm máu ra giặt ngoài sông. Chị đem phơi trên sào nhà như bao nhiêu lần khác. Thím Bảy hớp từng hớp chè nóng nhìn theo bước chân thoăn thoắt của chị Hòa trong gian nhà quá vắng.

Thím hỏi chị Hòa rất khẽ :

— Hai em đi học có hỏi có không ?

— Các cháu tưởng có còn ngủ nên không dám động mạnh. Ăn cơm sáng với em rồi thì đi ngay xuống trường lúc sáu giờ.

Thím Bảy Giỏi cất con dao vào chỗ kín đáo, lần ra bàn thờ ông hương sư đứng phỏ người rồi như không cầm được giọt nước mắt, thím thắp thức khóc ba.

Thấy thím Bảy khác, chị Hòa không rõ đầu đuôi nên chẳng dám khuyên. Chị đến bên cạnh thím Bảy. Cả hai cùng đi với nhau đến ngồi trên bộ ván gỗ :

— Em ơi, cô khổ tâm lắm ! Cô có thể chết đi không luyến tiếc nếu không còn mang nặng thù trong lòng. Vì chồng mà cô đẩm mấu đêm nay...

Chị Hòa nhìn thím Bảy, nói một cách tự nhiên :

— Việc gì mà cô phải khóc cho ? Việc này chắc cô đã suy nghĩ chín chắn lắm rồi, cần phải lẽ lợi hại chớ ?

Thím Bảy cũng khóc nhiều thêm :

— Em nào có rõ lòng cô...

(CÒN NỮA)

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

TIN VẮN TRONG NƯỚC

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC - Thứ Tư 21-10-64

Trưa : 13 giờ đến 15 giờ. Chiều : 19 giờ đến 6 giờ sáng hôm sau :

BS. Nguyễn đức Hiệp — 76, đường Triệu Đà — Cholon
BS. Lê văn Triêu — 25, đường Phát Diệm — Saigon
NỮ BS. Tường Vi 4C, đường Hùng Vương, Thị Nghè Giadịnh

Cướp! cướp! cướp nhiều quá sá!

ĐÔ THÀNH.— Lúc 2 giờ chiều 18-20, anh Nguyễn Hồng Phước 24 tuổi ở đường Nguyễn tri Phương đang đi trên đường Phùng Hưng, bị ba thanh niên cùng đi trên chiếc Vespa số NAK chận đường đánh té bất tỉnh, để cướp đồng hồ viết máy và máy ảnh.

Hồi 9 giờ tối 18-10, em Lý văn Hồ 17 tuổi đang đứng tại đường Vạn Kiếp, bị 2 tên lạ mặt đến uy hiếp giựt chiếc đồng hồ. Cậu Hồ la cầu cứu, xe tuần tiễu chạy đến, nhơn viên tượt bắt có bắn 3 phát súng, tóm cổ được tên Trần văn Hi 18 tuổi.

Hồi 2 giờ chiều cùng ngày trên, ông Lê văn Sâm 25 tuổi ở Cần Giuộc đang đứng tại đường Lê Lợi bị 2 tên Nguyễn văn Thành 32 tuổi và Nguyễn văn Dương 15 tuổi giựt đồng hồ. 2 tên này cũng bị bắt.

Cùng ngày nói trên lúc 8 giờ tối, ông Nguyễn quang Phúc 30 tuổi nhà ở đường Nguyễn Tri Phương đang đi trên đường Cống Quỳnh bị 2 thanh niên ngồi trên xe taxi chận lại cướp đồng hồ rồi cả 2 lên xe taxi chạy mất. Vì lính quýnh anh Phúc không nhớ số xe.

Bò nổi cơn điên báng cả chục người đi đường trọng thương

NHA TRANG.— Vào khoảng 7 giờ tối ngày 15-10, thình lình có một con bò ở Xóm Lò Heo thuộc đường Nguyễn thái Học, nổi cơn điên chạy khắp các đường làm náo động cả thành phố.

Gặp ai nó cũng dùng sừng báng liều, tất cả có hàng chục người đi đường từ trẻ con đến người lớn, vừa bị thương nhẹ và nặng đều được chở đến Bệnh viện băng bó và điều trị.

Trong số này có 1 quân nhân bị húc đến trật xương ở bả vai phải bó bột. Cảnh sát và Quân Cảnh hay đến nơi nhưng không dám bắn vì sợ lạc đạn trúng nhằm người, mà hiệp cùng đồng bào có mặt tại đó kẻ lấy đá ném, người dùng cây và đủ các loại vũ khí bén và nhọn đánh con bò nổi điên trên đến ngã quỵ chết, rồi cho lên xe chở về Ty Thú y khám nghiệm.

Người ta chưa biết chủ con bò là ai (?) Và nhà chức trách còn đang điều tra.

(Đ. N. N.)

tiếp theo 9 trang 1

bởi của các nhà báo ngoại quốc, Trung tướng Thủ tướng đã xác nhận một lần nữa đã đề nghị cùng thượng Hội đồng Quốc gia nên tạo cho Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa một cương vị xứng đáng trong những cơ cấu Quốc Gia, để khỏi phụ lòng những anh em chiến sĩ đã và đang cam bị muôn ngàn gian khổ trong cuộc đấu tranh giải phóng quê hương xứ sở thoát nạn độc tài gia đình trị và hiểm họa Cộng Sản. Ngoài ra, đề nghị trên còn có ưu điểm, tránh cho Quân đội trở thành 1 dụng cụ cho đường lối chánh trị của một nhóm người, và, như vậy sẽ đi đến độc tài như ta đã trông thấy trong chế độ họ Ngô.

Ý nghĩ và lời của Trung tướng T.T. trước cũng như sau, rất là minh bạch, chỉ nhằm tưởng lệ ý chí hy sinh của các anh em chiến sĩ mà Trung tướng đã ví như cương vị của người chủ gia đình (chef de famille) hằng ngày vất vả để lo cho gia đình được trong ấm ngoài êm, thì rất xứng đáng cho chính gia đình của mình quý trọng.

Đem so sánh tinh thần hy sinh tận tụy của Quân Đội vì toàn thể Quốc dân, với tinh thần hy sinh tận tụy của người chủ gia đình vì toàn thể gia đình, Trung Tướng chỉ muốn đặt nặng mối tình thâm thía giữa đồng bào và Quân lực Việt Nam Cộng Hòa, ngay lúc Quân lực Việt Nam Cộng Hòa giao lại quyền hành cho Chánh quyền dân sự.

Giữa lời ví dụ đó với câu «Quân đội là cha Quốc gia, không tốt khi coi Quân đội như con»,người thành tâm đều nhận thấy 1 sự khác biệt rõ rệt, mà chỉ có nhà báo ngoại quốc vì ghi vội hấp tấp nên không trông thấy, hay kẻ cố dụng ý xuyên tạc, mới không muốn thấy mà thôi.

Trong kỳ họp báo tới, Trung tướng Thủ tướng sẽ đề cập đến vấn đề này một cách rộng rãi và rõ ràng hơn.

Saigon, ngày 20 tháng 10-1964.

tiếp theo 2 trang 1

Lúc 9 giờ ngày 18-10-64, lực lượng hành quân chạm địch tại vùng 10 cây số Bắc Cao Lãnh bắn chết 2 Việt Cộng tại chỗ, bắt sống 1 tên khác, tịch thu 10 lựu đạn và một số tài liệu.

TIỂU KHU PHONG DINH : Lúc 10 giờ 15 ngày 17-10-64, lực lượng hành quân lục soát tại vùng 12 cây số Đông Đông Bắc Khắc Nhơn bắn chết 7 Việt Cộng tại chỗ, bắt sống 1 Tỉnh ủy Việt Cộng và 4 tên khác ; tạm giữ 10 tình nghi ; tịch thu 1 carbine và một số tài liệu quan trọng.

TIỂU KHU AN XUYÊN : Lúc 15 giờ ngày 17-10-64, một tàu đò chạm thủy lôi Việt Cộng tại 14 cây số Nam Quảng Long gây cho ta 7 tử thương và 3 súng cá nhân bị mất.

Trước PHÁP ĐÌNH

VỤ HỐI LỘ VỀ ĐẤU THẦU VÉ SỐ K.T. DƯỚI TRÀO NHU DIỆM sắp ra Tòa Đại hình:

★ MỘT «BÀ LỚN» ĐƯỢC TỰ DO TẠM, THẾ CHƯN 200.000 Đ.

★ MẸ VỢ THÁI ĐEN BỊ BÁC ĐƠN XIN NGOẠI HẦU TRA

SAIGON.—Nguyễn thị Tuất tức Đức Lợi bị bắt hồi còn chánh phủ Ngô đình Diệm và đã ra tòa đại hình sơ thẩm hồi giữa năm nay như tin đã loan. Nhưng mãi tới sau ngày chỉnh lý 30-1-64, vụ hối lộ và đấu thầu vé số Kiến thiết mới bị phát giác và do đó, một số ông và bà lớn bị tống giam, trong đó có ba bà : Đặng thị Nguyên, Nguyễn thị An và Nguyễn thị My. Cả ba đều bị tống giam và sau khi tòa án cách mạng giải tán, hồ sơ nội vụ phải di lý qua tòa án thường. Ba «bà lớn» nói trên bị dự thẩm bác đơn xin tự do tạm nên đã ký tên chống lên phòng luận tội.

Kết cuộc sáng vừa qua, phòng này họp phiên thường lệ hằng tuần đã tuyên bố y án lệnh của dự thẩm đối với Nguyễn thị My và Đặng thị Nguyên, nhưng cho Nguyễn thị An tự do tạm với ký quỹ 200.000đ.

Cũng trong phiên xử nói trên phòng luận tội tuyên bố bác đơn luôn của Tạ thị Hiền là mẹ vợ bé của Nguyễn tư Thái tức Thái đen can tội đồng lõa bắt giam người trái phép hồi Thái đen còn chỉ huy trại mật vụ Lê văn Duyệt.

BỌC NƠI TRANG 3 : Thím Bảy Giỏi — Tiểu thuyết ly kỳ của ĐỖ - BÁ - THẾ

Bố cáo

Giáo hội Phật giáo Việt Nam Thống nhứt

Tôi Thích Thiện Hòa, Tọa chủ chùa Ấn Quang thay mặt cho An Dưỡng Địa Giáo Hội tại Phú Lâm (Cholon) xin cho các Phật tử được rõ :

Sau thời kỳ pháp nạn vừa qua, giấy tờ của các Phật tử gia xin nhập vào An Dưỡng Địa để tại chùa bị thất lạc hết. Vì vậy nay xin lập lại để cho đủ hồ sơ giấy tờ hầu sau khi các Phật tử cần dùng đến khỏi có sự trở ngại.

Được biết từ ngày thành lập An Dưỡng Địa đến nay, có nhiều Phật tử phát nguyện cúng số tiền to tát để chỉnh trang cho được hoàn thành. và có nhiều Phật tử phát tâm hỷ cúng chớ không chịu gia nhập vào Ban Viên, để sau này tử thân phụ mẫu hưởng phần đất ấy.

Nay tôi yêu cầu và kêu gọi các Phật tử nào có ý định gia nhập và cần xử dụng phần đất ấy, xin liên lạc với Thủ quỹ của An Dưỡng Địa ở số nhà 116-118, Gia Long (Đ.T 23 773) để lập hồ sơ cho đầy đủ chi tiết.

Vậy bắt đầu kể từ ngày 10 tháng 10-64 là ngày xin lập lại các giấy tờ mới, các giấy tờ gia nhập cũ bấy lâu nay phần các Đạo hữu cất giữ vẫn còn giá trị như thường. Nếu các Đạo hữu nào còn giấy cũ, xin lập thêm 1 tờ để chùa có đủ hồ sơ, đồng thời nếu vị nào hỷ cúng không nhận gia nhập thì miễn khai, để Thủ quỹ khỏi đến thâu tiền nguyệt liễm.

Kể từ ngày Bố cáo này cho đến ngày 10 tháng 12-64, nếu không ai nạp hồ sơ mới, kể như là không còn vào AN DƯỠNG ĐỊA nữa.

NAM MÔ A DI ĐÀ PHẬT
T.T. Thích Thiện Hoa

tiếp theo 4 trang 1

trực ném bom của Mỹ từ phía Lào đến đã ném bom và bắn súng xuống lang Ta Rua, Vùng Vĩnh Linh thuộc khu phi quân sự trong lãnh thổ nước «Việt Nam Dân chủ Cộng hòa» (Việt Cộng)

• Hôm 17-10, 3 máy bay khu trục ném bom của Mỹ từ miền Nam Việt Nam đến, lại bắn xuống lang Ta Rua và một số địa điểm khác như Sa Ria và Ra-Mai cũng thuộc vùng nói trên thuộc lãnh thổ nước V.N.D.C.C.H (Việt Cộng).

• Theo những báo cáo đầu tiên, các cuộc oanh kích nói trên đã gây tổn thất về nhân mạng cho dân chúng địa phương ».

Bản tuyên bố đòi hỏi chánh phủ Lào không được cho Mỹ và nhân viên của Mỹ sử dụng lãnh thổ Lào làm bàn đạp tấn công và khiêu khích Việt cộng.

ẤN ĐỘ

Chánh Phủ Ấn hoan hỉ tiếp đón Đức Giáo Hoàng

TÂN ĐỀ LY.— Phát ngôn viên chánh phủ Ấn tuyên bố chánh phủ Ấn rất hoan hỉ tiếp đón Đức Giáo Hoàng Paul VI nếu người đến Tân Đề li vào tháng Chạp tới.

Tại Tân đề li, người ta nhận được tin Đức giáo Hoàng sẽ chánh thức viếng Ấn theo lời mời của tổng thống Radhakhrishnan, nhưng giới thẩm quyền tuyên bố chưa nhận được tin tức chánh thức về việc Đức giáo Hoàng đã nhận lời mời này.

tiếp theo 8 trang 1

bộ máy chính quyền Sô Viết. Rất có thể họ chỉ là những con cờ của «giai đoạn chuyển tiếp», để rồi sẽ bị đào thải lần nữa và thay thế bằng một tập đoàn thực lực... nghĩa là những người chủ trương một đường lối khác với đường lối «Khrouchtchev».

Việc Trung Cộng thử bom nguyên tử cũng vậy. Đã đành đây chỉ là bước đầu, nhưng những bước tới khỏi phải là lâu. Trung cộng sẽ không lùi bước cho đến khi trở thành một cường quốc nguyên tử thật sự, nghĩa là có một kho bom nguyên tử và các phương pháp oanh tạc bom đó.

Sau hết chính quyền Lao động của Anh rồi đây có thể gây xáo trộn trong hàng ngũ liên minh Tây phương' hàng ngũ đã sẵn rời rạc hiện nay. Sự đoàn kết Anh-Mỹ có thể sẽ lỏng lẻo hơn, trong khi phe Lao Động Anh sẽ tìm cách đến gần hơn với các lực lượng tả phái trên Thế giới.

Đó là những biến chuyển đáng ngại cho nền hòa bình Thế giới, nhưng người ta cũng còn hy vọng mỏng manh là thay vì thúc đẩy cho nguy cơ Đại chiến tăng gia, nhưng thay đổi mạnh mẽ đó trái lại sẽ giải quyết dứt khoát một lần cho xong những mâu thuẫn và xung đột hiện nay trên Thế giới. V.K.

BỌC NƠI TRANG 3 : Thím Bảy Giỏi — Tiểu thuyết ly kỳ của ĐỖ - BÁ - THẾ

tiếp theo 6 trang 1

cá nhân về Mauro Ceccholi (Ý) một ky mã 23 tuổi và sau đó Ý đại lợi thắng luôn ở toàn đội.

Bảng tổng sắp huy chương

Tính đến hết ngày 19-10 các huy chương đã được phân phối như sau:

Quốc gia	Vàng	Bạc	Đồng
Hoa kỳ	3	21	19
Nga sô	16	30	19
Hung gia lợi	7	5	3
Nhựt bổn	6	0	5
Ý đại lợi	5	6	2
Úc đại lợi	5	2	8
Đức	3	13	11
Anh	3	9	0
Ba Lan	3	4	5
Bảo gia lợi	3	4	1
Phần Lan	3	0	0
Thổ nhĩ kỳ	2	3	1
Tiệp khắc	2	2	3
Lỗ ma ni	2	2	3
Bỉ	2	0	0

Kế tiếp là Hòa Lan, Gia Nã Đại, Nam Tư (1 vàng 1 bạc 1 đồng) Đan Mạch, Tân Tây Lan (1 vàng) và Pháp chỉ có 3 bạc 1 đồng.

Riêng đoàn lực sĩ VN. nay kể như đã... hết phận sự, ngoại trừ các tay đua xe đạp sẽ dự tranh đường trường (193 cây số) vào ngày 22-10-64. (L.Q.)

LỰU ĐẠN NỔ TẠI MỘT QUÁN RƯỢU TẠI VŨNG-TÀU

★ 3 người bị thương (2 Việt, 1 Mỹ)

SAIGON 19-10.— Theo nguồn tin quân sự Mỹ, một binh sĩ Hoa Kỳ và hai người Việt Nam đã bị thương nhẹ tối thứ Bảy vừa qua vì một quả lựu đạn nổ tại Bar Marie ở phía Bãi Trước Vũng Tàu.

Các nạn nhân được băng bó ngay và đã trở về nhà.

Nguồn tin nói thêm rằng người ta chưa biết tên khủng bố đã bị bắt hay chưa.

HOA KỲ

Sẽ có Hội Nghị Johnson - Wilson

HOA THỊNH ĐỐN (Reuter) 19-10.— Hôm qua ngoại trưởng Mỹ Dean Rusk tuyên bố ở Hoa thịnh đốn rằng theo ông thì sẽ có một hội nghị tối cao giữa tổng thống Mỹ và tân thủ tướng Anh Harold Wilson ngày gần đây.

Ông nói thêm rằng cần phải có sự chuẩn bị nhưng cho đến bây giờ chưa có cuộc chuẩn bị nào cả.

Ô. Rusk không cho rằng việc phe Lao động chỉ có đa số 4 ghế tại Thứ dân Nghị viện Anh, làm tê liệt sự tự do hành động của Anh về chính sách đối ngoại.

tiếp theo 3 trang 1

Hội đồng Quốc gia cho hay rằng Hội Đồng đi tại nhóm hôm 19-10-64 sau ngày nghỉ nhân dịp cuối tuần.

Nguồn tin trên cũng cho hay Thủ tướng Nguyễn Khánh đã tiếp sức với các nhân viên Thượng Hội đồng chiều hôm 19-10-64 tại dinh Gia Long.

Dường như việc Hội đồng nghỉ 2 ngày là kết quả việc chánh phủ can thiệp vào công việc của Hội đồng.

Nguồn tin khác hôm 19-10-64 cho hay rằng các lãnh tụ Phật giáo sẵn sàng đứng làm trung gian hòa giải sự bất đồng ý kiến giữa Thượng Hội Đồng và chánh phủ (hay Trung Tướng Nguyễn Khánh ?).

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG **Quyết tiến**

Cáo phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc, Chồng, Cha, Ông, Bác, Anh của chúng tôi là :

Cụ **TRẦN-VĂN-KHẮC**

Cán Sự Công Chánh Hồi Hưu hưởng thọ 64 tuổi.

đã mệnh chung tại Quảng Ngãi ngày 14-10-1964.

Linh cửu quàn tại Chùa Phổ-Quang-Tự (Nghĩa Trang Bắc Việt) và lễ an táng tại đó ngày 21-10-1964.

Bà góa phụ : Trần-văn-Khắc nhũ danh Nguyễn thị Cần.

Con Trai : Trần-Lạc-Anh, vợ và các con.
Trần-đình-Khánh, vợ và các con
Trần-Anh-Tuấn, vợ và các con.
Trần-Đình-Chi, vợ và các con.

Con Gái : Trần-thị-Hòa, chồng Lê-văn-Cân và các con.
Trần-thị-Quảng-Nam, chồng và con.
Trần-thị-Tú, chồng và con.
Trần-thị-Ngọc, chồng và con.
Trần-thị-Ngà, chồng Bùi-quang-Huấn và con.
Trần-thị-Minh.
Trần-thị-Toàn.

tiếp theo 1 trang 1

9 giờ sáng ngày thứ Tư sẽ tiếp tục xử.

Trong vụ này, các luật sư có thỉnh cầu Tòa mời Linh mục Mai ngọc Khuê và Đại tá Lê văn Nhiêu làm nhân chứng. Trung Tướng Chánh thẩm cho biết Linh mục Khuê bị bệnh, có giấy chứng nhận, không đến được; còn Đại tá Nhiêu, Tòa nhận xét sự hiện diện không cần thiết.

tiếp theo 7 trang 1

gia xin nhập cảng giây thép làm lò so và đem về giây sắt làm đinh là loại hàng có giá rẻ hơn để bán lại cho một số nhà sản xuất đinh lậu ở Cholon và để ăn lậu ngoại tệ của Hoa kỳ viện trợ. Ngoài ra, Nghiệp đoàn sản xuất đinh còn cho biết, theo bản lược kê hàng hóa đến Sài-gòn, trong số gần 1000 tấn hàng nguyên xứ Đài Loan, có 24 lô giây thép làm lò so (Bright steel wire for spring) và 5 lô giây sắt làm đinh (Bright steel wire).

Trước khi xét đến việc một số thương gia nhập cảng có phạm lỗi như lời tố cáo của Nghiệp đoàn sản xuất đinh không, chúng tôi thấy cần nêu lên một dư luận đặc biệt quan trọng liên hệ đến vụ này, vì có thể đó là một trong những cái «nguồn» phát xuất sự ăn lậu. Đó là trách nhiệm của một cơ quan có thẩm quyền cấp giấy phép.

Tổng Nha Thương vụ có trách nhiệm thế nào ?

Tại Bộ Kinh tế, có ông Nguyễn hoàng Cương, Tổng Giám đốc Nha Thương vụ, là một nhân viên cao cấp thay mặt ông Tổng trưởng Kinh tế để cứu xét và cấp «lít xăng».

Công thương gia nói chung và các nhà làm đinh nói riêng lấy làm thắc mắc về 2 điểm sau đây

A) NHU CẦU ÍT, CHO NHẬP CẢNG NHIỀU

Theo văn thơ gởi đến Bộ Kinh tế, Nghiệp đoàn sản xuất đinh cho biết, theo thống kê của Tổng Nha Quan thuế, số lượng giây thép làm lò so mà Việt Nam đã nhập cảng từ 6 năm nay, *tối đa chỉ có 8 tấn một năm*, thế mà Tổng Nha Thương vụ đã cấp từ đầu năm đến cuối tháng 9, một số ngoại tệ khoảng lối trên 300.000 đô la để nhập cảng gần 1.500 tấn giây thép làm lò so. Đến nay có gần 1.000 tấn, do Đài Loan cung cấp, đã đến Saigon.

Như chúng tôi đã trình bày trong số báo hôm qua, nếu loại hàng ghi trên giấy phép là giây thép làm lò so mà nhà cung cấp *Du-Yung ở Đài Loan* lại giao giây sắt làm đinh thì đương nhiên nhà cung cấp này đã ăn cắp gần 80.000 đô la của Hoa Kỳ viện trợ, tính ra hơn 10 triệu bạc Việt Nam.

B) CẤP «LÍT XĂNG» NHẬP CẢNG GIÂY SẮT LÀM ĐINH ?

Công thương gia càng thắc mắc hơn nữa và không hiểu tại sao ông NGUYỄN HOÀNG CƯƠNG, Tổng Giám đốc Nha Thương vụ lại cấp cả «lít xăng» cho nhập cảng giây sắt làm đinh vốn là loại hàng cấm, vì ở V.N đã sản xuất được.

Bằng cớ là trong thơ gởi đến Ông Tổng Trưởng Kinh Tế, Nghiệp đoàn sản xuất đinh đã cho biết có 5 lô giây sắt làm đinh đã đến Saigon.

Vì lý do nào mà cấp giấy phép ?

Nên biết là trước năm 1963, các nhà sản xuất đinh tự nhập cảng lấy dưới hình thức «trực dụng» và các thương gia nhập cảng không được phép nhập cảng loại hàng này. Gần đây, có hai nhà máy sản xuất được giây sắt làm đinh, do đó Bộ Kinh tế quyết định cấm nhập cảng loại hàng này và cũng kể từ ấy đến nay, các nhà sản xuất đinh phải mua lại loại giây này với 2 nhà kéo giây tại Việt Nam.

Như vậy, việc Tổng Nha Thương Vụ cấp «lít xăng» cho nhập cảng quá nhiều giây thép làm lò so đã là việc quá đáng mà nếu cơ quan này lại còn cho nhập cảng giây sắt làm đinh nữa thì quả thật sau cách mạng chững luật lệ của Bộ Kinh Tế, những chủ trương của Ông Tổng trưởng nhằm lành mạnh hóa thị trường nào đó công kỹ nghệ bảo xứ, khuyến khích đầu tư v.v. chỉ có trên giấy tờ còn khi thi hành thì lại là việc khác. Nghĩa là trống đánh xuôi, kèn vào thổi ngược như từ trước đến giờ.

NGÀY MAI : **Thương gia có nhập cảng trá hình và ăn lậu ngoại tệ ?**

tiếp theo 5 trang 1

hệ thống xã hội khác nhau vẫn là nồng cốt chánh sách đối ngoại của đảng.

Ông Brejnev nói tiếp : «Nga sô tán thành một nền an ninh Âu châu hữu hiệu, tán thành việc chấm dứt cuộc thi đua võ trang và tăng cường LHQ nhằm duy trì hòa bình thế giới.

• Đảng tán thành việc tăng cường khối xã hội và toàn thể phong trào cộng sản thế giới trên căn bản hội nghị Mạc tư khoa. Đảng tin rằng một hội nghị thế giới của tất cả các cộng đảng sẽ giúp tăng cường và thống nhứt phong trào cộng sản thế giới.

• Đường lối chung của đảng, phát sinh từ các đại hội 20, 21, 22 và đường lối Lénine. Đường lối đó trước đây, bây giờ và sau này sẽ là đường lối duy nhứt, bất di bất dịch về phương diện đối nội cũng như đối ngoại của đảng Cộng sản và chánh phủ Nga sô ».

NHỚ ĐỌC TRANG 2 : KHOA HỌC HUYỀN BÍ — Truyện rùng rợn do SƠN NAM sưu tầm

giải trí hôm nay

XIN CHÚ Ý : Chiếu thường trực trọn ngày

REX — *Un Pilote dans la Lune* — Phim của Walt Disney — Tom Tryon — Dany Saval — Brian Keith — Edmond — O'Brien — Tô màu — Tiếng Pháp — Phụ đề Việt Hoa

Victory — Máy lạnh tối tân. — 102 Tổng đốc Phương — **Thiên Cung Thần Điểu** *(La flèche et le Flambeau)*

LÊ NGỌC — 1 Phim hoạt động, gay cấn, vui nhộn với : Burt Lancaster-Virginia Mayo-Tô màu-Phụ đề Việt Hoa

ĐẠI NAM — Chiếu thường trực trọn ngày *La Fiancée de Papa* —Mauréen O' Hara — Brian Keith-Hayley Mills-Tô màu-Nói tiếng Pháp — Phụ đề Việt-Hoa

MAJESTIC — SAIGON — **CHRISTINE** — ROMY SCHNEIDER — ALAIN DELON — Màu — T. Pháp — P. Đ. V. Hoa

KIM CHÂU — 15-17 Nguyễn văn Sâm Saigon — Chiếu độc quyền : NỢ TRẦN DUYÊN TIÊN. Dư Mẫn — Cát Lan — Vương Lai — Lâm Thúy — Triệu Lôi — Lôi Chấn — Scope — Phụ đề V.N

VIỆT LONG — Chiếu lần đầu. Có vé H.S.Q.N. HUYẾT CHIẾN BÁ LONG (THE VARAN) Xuất phẩm dã sử khoa học hoạt động khủng khiếp của Nhựt - Scope - T. Việt

HỒNG BÀNG — Có vé Học Sinh Quân Nhân LE TEMPS DE LA PEUR (Máu lửa sắt son) Robert Wagner. Dana-Wynter-Jeffrey Hunter — Hope Lange-Shérée North-F. Nguyên-Scope-Màu - PĐVN

NAM VIỆT — 2 Phim. Có vé H.S.Q.N. 1)Huyết chiến Okinawa(L'enfer D'okinawa) Phim chiến tranh nổ tung màn bạc — Scope. Màu. 2) Les belles de nuit. Xuất phẩm ca vũ nhạc. Scope-Màu

KHẢI HOÀN — Phim mới chiếu lần đầu tiên THIÊN CUNG THẦN ĐIỂU (La Flèche et le Flambeau). Burt Lancaster— Virginia Mayo—Nick Cravat—Màu — Tiếng Pháp — P.Đ.V. Ngữ

DIÊN HỒNG — 2 Phim. Có vé H.S.Q.N. 1)Huyết chiến Okinawa(L'enfer D'okinawa) Phim chiến tranh nổ tung màn bạc — Scope-Màu. 2) Les Belles de nuit. Xuất phẩm ca vũ nhạc. Scope-Màu

PALACE — CHỢLỚN — UN PILOTE DANS LA LUNE. Của Walt Disney Tom Tryon — Dany Saval — Brian Keith — Edmond O Brien — Tô màu — Tiếng Pháp — P.Đ.V. Hoa

— LÊ LỢI — — L'IMPRÉVU Jeanne Valerie Anouk Aimé — Cấm dưới 18t. — T.Pháp — P.Đ.V.N. Từ 23-10 : Celui par qui le Scandale arrive

VĂN HOA — **Tình nở Hoa Đào** — LẠC ĐỀ — TRƯƠNG TRỌNG VĂN. Scope — Màu — Phụ đề chữ Việt

MODERNE — 1) MUÔN HỒNG NGÀN TÍA 2) TOKYO MUSIC HALL Đại xuất phẩm ca vũ nhạc Nhựt — Tô màu — Phụ đề Việt Pháp

ĐẠI ĐỒNG (Bàn Cờ) — 5d. 10d. 1) La Révolte des Gladiateurs (Giặc đấu nổi loạn)Georges Marchal-GiannaM Canale.Scope-Màu-Phụ đề V N, 2)Maffia, đảng bàn tay đen. Phim khủng khiếp. E.Borgnine-PĐVN

KINH THÀNH — 1) Qui êtes-vous, Mr Sorge ? (Phút hãi hùng) Yves Ciampi Thomas Holtzman — Scope 2) LE SERGENT NOIR Jeffrey Hunter-C. Towers-Màu

THANH BÌNH — Chiếu lần đầu. Có vé H.S.Q.N 1) Quái khách muôn mặt Nói tiếng Việt Nam 2) VŨ ĐIỆU MUÔN MÀU Màu-P.Đ.V.N -Cấm dưới 18t

LONG VÂN — Đặc biệt 2 phim thật hay 1)Huyết chiến Okinawa(L'enfer D'okinawa) Phim chiến tranh nổ tung màn bạc — Scope Màu, 2) Les belles de nuit. Xuất phẩm ca vũ nhạc, Scope-Màu

rao vặt, rao vặt, rao vặt

GIÁ TIỀN RAO VẶT — 4 giòng đầu : 60 đồng — Mỗi giòng sau : 10 đồng

Bố-cáo — Nguyễn thị Việt ở... xin... Trần Thuyết. Về việc ly dị... Liên lạc với tòa Án Phước Tuy.

Cần Ca-mion Vận Tải ... Đà Nẵng. Xin đến thương lượng tại số 16 Đường Bùi Quang Chiêu vào hồi ... Sáng từ 8 giờ đến 12 giờ

Cần 1 cô kèm trẻ em chương trình Pháp lớp 5ème. Xin đến thương lượng tại số 16 Đường Bùi Quang Chiêu Saigon.

Phố—Đất—Villa — 1) Phố lầu trống Trần-H-Đạo rất thị tứ. Hiền-Vương, Võ-Tánh, Lê-T-Tôn, Yên-Đổ có garage. 2) Đất trống chia lô Đ.L Cách-Mạng Trương-M-Giảng, Trương-T-Bửu. 3) Villa Trần-Q-Cáp Phùng-K-Khoan, Pasteur, Phan-T-Giản đều giao trống và thâu buê-lợi Building rẻ trả góp do MY KIM 8 Ngô-tùng-Châu (Ngã-Sáu) SAIGON ĐT/23 989.

BỆNH NGOÀI DA — 10 năm, 20 năm không hết đến ông LÊ VĂN HUỆ trị dứt bằng thuốc gia truyền 43C đường Kỳ Đồng trước nhà thờ Cứu Thế Saigon. Khỏi cần đi ngoại quốc. CAM ĐOAN

Mỗi Đêm — Không gì bằng vừa ăn ngon vừa nghe nhạc hay, lại hưởng được giá trong của đồng nội. *Nhà Hàng* **Tân-Bình** hội đủ những điều kiện ấy. Xin kính mời quí khách. NỒI DANH : Chạo Tôm, Lươn Um, Cua Rang, Bò Đi, Cơm Tay Cầm nước Lúc Lắc, Ẩm Tình (TSN). 118 Đường Cách Mạng (TSN).

BỔ TÂM ĐƠN — ĐỖ - PHONG - THUẦN — TRỊ : Đau tim, yếu tim, mất ngủ, mệt trí hồi hộp, giựt mình, tim đập, thở mệt, ngủ hay mơ hoảng. NHÀ THUỐC Số 27 đường Huỳnh-tịnh-Của — SAIGON — K.N. B.Y.T. số 23, ngày 9-5-64

Thiệp cưới Đức Tín — Mẫu vẽ tối tân, kiểu... DANH THIẾP ... ĐỨC-TÍN 118 Pasteur, Saigon (Ngang Bộ Công Chánh).

VILLA 1.200.000Đ.00 — Villa 400m2, 4ph. Trung tâm 1.200.000đ. Villa Pasteur, Trần Quý Cáp. Đất trống Cách Mạng 1400m2 và 750m2, vườn cao su Phú Thọ 2 lô 1.120m2. Phố lầu Kỳ Con, Gia Long, Phan bội Châu. Building rẻ 6.500.000đ. 1 mảnh Minh-Sang 145 Hàm-Nghi Saigon.

Tiệc cưới (1) — 1) Gỏi gà khai vị 2) Chạo tôm nướng mía 3) Bò chanh khoai chiên 4) Cù lao gà 5) Gà hấp nồng hương 6) Canh chua gà lá dang 7) Cơm tay cầm 8) Đu đủ lạnh, Bánh hạnh nhân, Nước trà thơm — NHÀ HÀNG TÂN BÌNH 118 Bis, Đại lộ Cách Mạng (TSN)

Bán : Biệt thự 1 lầu, 1 nhà, đủ tiện nghi. Phố : Giá rẻ, trả góp, chắc chắn, tiện nghi sa sinh, giao thông thuận tiện. TUILPHUHUU 1 bis Phan chu Trinh GIADINH. Đ.T. 20.718

Anh-Ngữ — Đủ các lớp : DIRECT METHOD : I, II, III, IV... Let's learn English. Practice your English... Các lớp : Chuyên «CONVERSATION» cho công tư chức, thương gia, 1 tuần 6 giờ (3 giờ Việt, 3 giờ Mỹ) Lớp • Translation • để thi Lower hay thông dịch viên. Ghi tên tại HOÀNG-NGUYÊN 20 Võ Tánh — SAIGON.

Mất chó — Chó cái Trắng Caniche đi lạc, Ai tìm thấy xin đem lại 113 đại-lộ Trần-Hưng-Đạo SAIGON. Sẽ hậu tạ 2.000đ.

Bao sở phí — cho những người khiếm tài-chánh để kiện thưa. Đảm nhiệm các việc : MUA, BÁN, ĐỔI, THUẾ nhà cửa đất điền và làm sổ sách kế-toán Giải tỏa độc-quyền sự-vụ thủ đáp cho Công-ty tình nhe. Công-Ty PHƯỚC BỬU Quản-lý Sự-vụ và Kế-Toán Số 52 đường Võ-Tánh (Ngã-Sáu) SAIGON Điện-thoại : 23883.

Mời đến nhà may TÂN TIẾN — 97-99 Lê văn Duyệt — SAIGON — Quý vị sẽ được vừa ý với những bộ ÂU PHỤC để đi dự hội, tiệc cưới, hay xuất ngoại v.v... được tín nhiệm nhất Thủ Đô. Mới về nhiều hàng tốt hợp thời trang GIÁ ĐẶC BIỆT.

Cáo-Thị Đấu Thầu Công khai Khẩn Hạn

I.— NƠI VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU : Hồi 15 giờ ngày 30 tháng 10 năm 1964 tại Nha Mãi-Dịch Quân-Đội, số 41 Đại-Lộ Thống Nhứt Sài-Gòn.

II.— MỤC-TIÊU : Cung-cấp 5 lô giày da đen thấp cổ cho Bộ Tư-Lệnh Địa-Phương-Quân trị giá ước lượng : 6.667.500$00.

III.— NƠI THAM KHẢO HỒ-SƠ VÀ MẪU HÀNG : Trong những ngày giờ làm việc tại Nha Mãi-Dịch Quân-Đội (Phòng Mãi-Ước 4)

KBC. 3528, ngày 17 tháng 10 năm 1964
NHA MÃI-DỊCH QUÂN-ĐỘI.

CÁO-THỊ đấu thầu công-khai

— Ngày giờ và nơi mở thầu : Bàn Ủy-Viên Kiến-Thiết Khu 3 (trong vòng thành Bộ Công-Chánh và Giao-Thông) số 55 đường Pasteur Saigon, ngày 4-11-1964.

— Mục-tiêu đấu-thầu :
— Công-tác xây cất Tư-Dinh Tỉnh-Trưởng tại Tỉnh Hậu-Nghĩa
— Ước-lượng công-tác : 845.329đ.50
— Ký quỹ tạm : 14.000đ.00
— Thời-hạn thực-hành : 105 ngày

— Điều-Kiện và thể-thức dự-thầu : Ghi tại Điều 5 của Điều-Kiện Sách Riêng.

— Nơi tham-khảo hồ-sơ :
— Nha Tổng Giám-Đốc Kiến-Thiết và Thiết-Kế Đô-Thị, số 29 kép Phan-Đình-Phùng Saigon.
— Ban Ủy-Viên Kiến-Thiết Khu 3, số 55 Pasteur Saigon.
— Ty Công-Chánh Hậu-Nghĩa.

Saigon, ngày 14 tháng 10 năm 1964
BAN ỦY-VIÊN KIẾN-THIẾT KHU 3

CÁO THỊ đấu thầu công khai

Nơi và ngày mở thầu : — 8 giờ 30 sáng ngày 4-11-1964 tại Trại Đào Duy Từ đường Nguyễn Tri Phương nối dài (Phú Thọ) SAIGON.

Mục tiêu các việc thầu : Công tác xây cất doanh trại tại NHA TRANG (1 lô) ước giá 1.974.000đ.00

Nơi tham khảo điều lệ sách : (trong những ngày giờ làm việc) tại : — Nha Mãi Dịch Quân Đội, số 41 đường Nguyễn Tri Phương nối dài (Phú Thọ) SAIGON.

THỦ ĐÔ THANH LỊCH GẶP NHAU TẠI NHÀ HÀNG CA NHẠC — KHIÊU VŨ **PARAMOUNT** — SỐ 181 ĐẠI-LỘ HÀM-NGHI SAIGON (Lầu nhì) — MỞ CỬA TỪ 18 giờ 30 ĐẾN 23 giờ 30 — VỚI GIÀN NHẠC DANH TIẾNG BẬC NHẤT Ở THỦ ĐÔ CỦA NHẠC TRƯỞNG HUỲNH-ANH PHỤ TRÁCH — ĐẶC BIỆT : Luôn luôn có những món ăn đêm tuyệt hảo và các thứ Mỹ tửu nổi danh ở các tay sành điệu. Muốn đặt bàn, xin đặt trước Đ.T 23.884—20719 — XIN CHÚ Ý : Nhà hàng có gắn máy điều hòa không khí.

TABLETTES **CAVED(S)** — CÓ CHẤT NHỰA CAM THẢO (thứ tinh chất)

Các Chứng Bịnh : BAO TỬ và RUỘT

Phòng trà ca nhạc — Vũ-trường **TỰ-DO** — 80 Đường Tự-Do Saigon — CÓ GẮN MÁY ĐIỀU-HÒA KHÔNG-KHÍ — Suốt ngày (bánh ngọt — giải khát) (kem La Pagode — chè giò) — Khiêu vũ: 17 giờ đến 22 giờ khuya — Với giàn nhạc ELY JAVIER và các danh ca : Linh-Đa, Bạch-Yến, Phương-Thu và Lệ-Thu

BẠCH-YẾN

Quản lý : TRẦN-VĂN-HIẾU — Dân-Nguyện 54 Võ Tánh, Saigon.